



NATHALIE PETROWSKI
JENNIFER GROUT,
STAR DU MONDE ARABE
PAGES 4 ET 5

TÉLÉVISION
LES 25 ANS DE TV5
PAGE 2



ARTS

SUR LE DIVAN
BENOÎT BRIÈRE
PAGE 14



LA VIE DANS L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN

L'Orchestre Métropolitain offre des moments musicaux de très haut niveau. Mais l'exercice du métier n'est pas simple pour ses musiciens qui doivent multiplier les engagements à gauche à droite pour gagner leur pain.

Alain de Repentigny a recueilli les témoignages de cinq musiciens passionnés de l'OM et de leur chef Yannick Nézet-Séguin, qui ne l'est pas moins.

À LIRE EN PAGES 6 À 8



PHOTOMONTAGE JEAN-MARC CHARRON-AUBIN, LA PRESSE



SHEN YUN

神韻晚會 2014

Une merveilleuse façon de commencer l'année

DU 6 AU 9 JANVIER 2014

PLACE DES ARTS | SALLE WILFRID-PELLETIER

Présenté par l'Association du Falun Dafa de Montréal

**LA PREMIÈRE
A LIEU DANS
DEUX JOURS**

**ACHETEZ
VOS BILLETS
MAINTENANT !**

ShenYun.com



laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112
Organisateur / Billets : 514 800 2928



PANORAMA

Agenda

Arts visuels

FRANÇOIS MATHIEU BOUCHARD

La Galerie d'art d'Outremont présente, jusqu'à demain, les œuvres sur la vie et le temps de l'artiste François Mathieu Bouchard. Il sera sur place cet après-midi pour rencontrer les visiteurs.

À la Galerie d'art d'Outremont jusqu'à demain, 17 h.

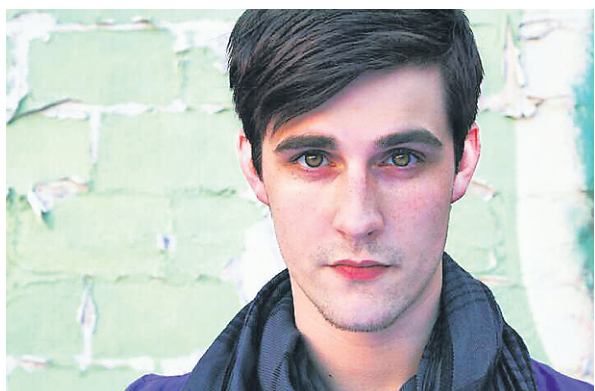


PHOTO FOURNIE PAR LA PRODUCTION

Opéra rock

AMERICAN IDIOT

En 2004, l'album concept *American Idiot* a relancé la carrière de Green Day. Cinq ans plus tard, cet opéra rock à connotation sociale, qui puise également dans l'album *21st Century Breakdown*, a été créé sur scène avec le succès que l'on sait. Au tour de Montréal de l'accueillir.

Aujourd'hui, à 16 h et 20 h, et demain, à 16 h, à la salle Wilfrid-Pelletier.



PHOTO NICK BRIGGS, ASSOCIATED PRESS

Télévision

DOWNTON ABBEY

Quelques mois après les Britanniques, c'est demain que le public nord-américain pourra renouer pour une quatrième saison avec les Crawley et leurs domestiques. Comment cette remarquable saga familiale sur fond de bouleversements sociaux se remettra-t-elle de la disparition de deux de ses personnages principaux ?

Demain, de 21 h à 23 h, sur PBS.

Télévision LES 25 ANS DE TV5
Visions de la francophonie

Depuis 25 ans, TV5 est une fenêtre ouverte sur les télévisions de toute la francophonie dans le monde. Retour vers le passé et le futur.

LUC BOULANGER

Pour souligner son 25^e anniversaire, TV5 nous a agréablement surpris en produisant une (excellente) parodie de l'émission *Secrets d'histoire*. On y voit le comédien Olivier Morin faire une imitation hilarante de l'animateur Stéphane Bern! De l'irrévérence, de l'humour, de l'audace. Disons que ça augure bien pour le prochain quart de siècle.

«Le marché est de plus en plus concurrentiel. Nous devons nous distinguer», remarque Robert Duhamel, directeur ventes et marketing chez TV5 Québec Canada. Bien que l'offre de la programmation sur le câble soit vaste et très spécialisée, M. Duhamel souligne que la chaîne jouit d'un signal fort puissant, ce qui lui permet de rayonner dans le monde. De plus, au Québec, TV5 fait partie du service de base offert aux abonnés des câblodistributeurs.

Le rayonnement de la francophonie

En 1986, lors du premier Sommet de la francophonie, le président de France, François Mitterrand, avait lancé l'idée de la création d'un espace audiovisuel pour faire rayonner la francophonie à travers le globe.

Deux ans plus tard, avec la mise en ondes de TV5 Monde, dont le siège social est à Paris, le souhait de Mitterrand se réalisait. Ce réseau aurait le mandat de diffuser des émissions francophones produites en France, en Belgique, en Suisse, en Afrique et au Québec.

Vingt-cinq ans plus tard, TV5 fait partie du paysage médiatique. On doit à la chaîne des émissions culturelles comme *Apostrophes* ou *Bouillon de culture*; des talk-shows ou des émissions de variétés comme *Tout le monde en parle*, *Le plus grand cabaret du monde*, *Vivement dimanche*, sans



PHOTO FOURNIE PAR TV5

oublier les jeux à succès, comme *Des chiffres et des lettres* et *Questions pour un champion*. Ce dernier jeu-questionnaire, animé chaque jour par le charismatique Julien Lepers, rejoint 1,5 million de téléspectateurs dans le monde!

Vingt pour cent de contenu canadien

Aujourd'hui, TV5 peut compter sur plus de 6 900 000 abonnés au Canada. «Au cours, des cinq dernières années, l'auditoire moyen en heure de grande écoute a augmenté de 58%», se réjouit Robert Duhamel.

La programmation de 2012-2013 comptait 20% de contenu canadien. Mentionnons la

fiction *En thérapie* avec François Papineau, les magazines *On passe à l'histoire* avec Chantal Lamarre et *Club social* avec Julie Arsenaud. Toutefois, les lundis et vendredis soir sont les meilleures soirées en termes de cotes d'écoute, avec des émissions d'Europe comme *Secrets d'histoire*, *Des racines et des ailes* et *Thalassa*, qui vont chercher quelque 100 000 téléspectateurs.

En septembre 2014, TV5 va lancer une nouvelle chaîne francophone pancanadienne qui s'appellera UNIS. Le directeur de la programmation, Pierre Gang, prépare actuellement avec des producteurs hors Québec le menu télévisuel de cette future chaîne.



PHOTO FOURNIE PAR LA PRODUCTION



PHOTO, EDOUARD PLANTE-FRÈCHETTE, LA PRESSE

Cinq émissions qui sont passées à l'histoire

Vivement dimanche

En 2014, l'animateur *people* par excellence, Michel Drucker, va célébrer ses 50 ans de métier. En plus de *Vivement dimanche*, toujours en ondes, Drucker a aussi animé *Champs-Élysées* et *Studio Gabriel*. Il demeure l'animateur de variétés le plus populaire de la francophonie. Drucker vient aussi de publier un nouveau livre intitulé *De la lumière à l'oubli*.

Tout le monde en parle

L'émission culte conçue et animée durant des années par Thierry Ardisson a fait des petits au Québec et ailleurs. Le passage de Marc Labrèche sur le plateau d'Ardisson demeure l'un des moments les plus comiques de l'émission! Et celui de Nelly Arcan est aussi mémorable... pour d'autres raisons, beaucoup moins drôles.

Taratata

Cette émission de variétés animée par l'énergique Nagui demeure

l'une des plus spectaculaires de l'histoire de TV5! Des moyens de production comme ceux de *Taratata* doivent faire l'envie de bien des gens dans le milieu télévisuel au Québec.

On n'est pas couché

Laurent Ruquier a pris la relève de Thierry Ardisson pour animer un grand plateau de fin de soirée. Avec plus de gentillesse et moins de mordant que ce dernier, Ruquier reçoit ses invités de la semaine, issus de divers domaines, qui croisent parfois le fer avec les panélistes et critiques.

Apostrophes

L'émission culte de Bernard Pivot. L'érudit animateur a reçu sur son plateau des sommités littéraires telles que Nabokov, Bukowski (éméché et incohérent), Duras, Yourcenar et Arthur Miller. Assurément l'émission littéraire la plus populaire, toutes chaînes et toutes époques confondues.

Cinq émissions populaires (Québec)

Visions d'Amérique Avec Michel Désautels. L'animateur de la radio d'ICI Radio-Canada Première a marqué les débuts de TV5 avec cette émission.

Le sexe autour du monde Le toujours pertinent Philippe Desrosiers a animé trois saisons de cette émission qui nous montre le sexe dans ses états et ses coutumes.

Ports d'attache Une émission animée par la photographe et globe-trotter Heidi Hollinger depuis trois saisons.

Ma caravane au Canada, Ma caravane au Québec, Avec le comédien Vincent Graton.

Partir autrement Avec le comédien et grand explorateur Yves Pelletier.

PARFUMS DE LOUISIANE

CINÉ-CONFÉRENCE
AVEC JEAN-LOUIS MATHON

LES GRANDS EXPLORATEURS

2013
2014_

ST-JEAN Théâtre des Deux Rives 4 janvier	LONGUEUIL Théâtre de la Ville 7 au 12 janvier	LAVAL Salle André-Mathieu 14 au 23 janvier
---	--	---

RÉSERVEZ VOS SIÈGES!

514 521.1002 / 1 800 558.1002

Bande-annonce sur **LESGRANDS EXPLORATEURS.COM**

Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

Aussi présenté à St-Hyacinthe 6 janv.,
et à Pierre-Mercure 28 janv. au 2 fév.

Séparés à la naissance

Alain Vigneault

Dmitri Medvedev



Ah, le hockey et l'hiver! Deux joies partagées par les peuples russe et canadien. C'est ainsi qu'on peut retrouver des jumeaux cosmiques comme l'entraîneur des Rangers de New York, Alain Vigneault, et le premier ministre russe, Dmitri Medvedev. *Tovaritch!* Merci à notre recruteur Gilles Frigon.

La citation de la semaine

« *Ma mère dit : "L'alcool est ton ennemi." Jésus dit : "Aime ton ennemi." L'affaire est close.* »

— Will Ferrell sur son compte twitter



PHOTO VICTORIA WILL, ARCHIVES INVISION/ ASSOCIATED PRESS

En hausse... en baisse



Céline Dion

Normal de se rappeler, à ce temps-ci de l'année, les bonnes blagues de RBO, du type : « Céline, you english l'ADISQ, do you french René Angélil ? » Rendons plutôt à Céline ce qui appartient à Céline. Son CD *Loved Me Back to Life* a terminé l'année en tête du palmarès féminin anglophone en France !

PHOTO PIERRE ANDRIEU, AFP



Justin Bieber

2013 aura été l'année horribilis de Justin Bieber. Confus, colérique, le jeune chanteur canadien a commis vulgarités par-dessus faux pas, en scène et en coulisses. Si bien qu'il a annoncé sa retraite sur Twitter, tout en nuançant son message par la suite. On lui souhaite sincèrement une belle pause en 2014.



PHOTO MARIO ANZUONI, REUTERS



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Télé-millionnaires Télé-Québec part à la rencontre des millionnaires

LA PRESSE CANADIENNE

L'argent, le blé, le fric, le pognon : n'est-ce pas ce qui, en fin de compte, nous fait tous courir? Qui, le temps d'une pause-café, ne s'est pas imaginé « riche à craquer », pouvant s'offrir tout ce qu'il désire? La vie est-elle si palpitante pour les gens riches? C'est ce que Bernard Derome a voulu savoir.

Il a donc rencontré de vrais millionnaires : Normand Brathwaite, Martin Matte, Jean Coutu, Louis Vachon, Andrew Molson et d'autres, pour connaître leur secret. On ne sera pas surpris de constater que l'essentiel de ces captivantes conversations revient

souvent à notre éducation judéo-chrétienne, qui nous a enseigné et convaincu que l'argent est sale, et que ceux qui en possèdent sont forcément malhonnêtes. Or, les gens fortunés ont cessé de croire « être nés pour un p'tit pain », pour croire en leurs rêves et saisir la chance quand elle s'est présentée.

Mais quand est-on assez riche? Se sent-on alors plus libre? Le fondateur des pharmacies Jean Coutu répondra : « Il n'y a pas de bonheur à posséder, il y a du bonheur à espérer. » En trois étapes, *Questions de société* portera sur *Les grands moyens*, cours 101 sur l'appropriation à l'argent, les lundis 6, 13 et 20 janvier, 21h, à Télé-Québec.



PHOTO FOURNIE PAR RADIO-CANADA

Passer l'hiver en chantant

Tous, nous avons une liste de chansons qui ont marqué des époques, des événements heureux ou malheureux de notre vie. Pourquoi ne pas en faire un jeu? En plus d'être diffusé le vendredi 10 janvier, 20h, à Radio-Canada, pour se détendre de la semaine, *C'est ma toune* nous accompagnera tout l'hiver, histoire d'arriver plus vite au printemps.

Le couple Marie-Ève Janvier et François Breaux animent cette nouvelle émission. Chaque semaine, on invite six artistes – trois hommes, trois femmes – qui, sous un thème différent d'une émission à l'autre – par exemple chansons d'amour,

chansons à boire ou de vacances –, devront défendre leurs chansons préférées dans le cadre de jeux variés. Ces joutes se tiendront en direct du studio 42, devant public. Des deux équipes, la gagnante sera celle qui aura réussi à sauver un maximum de titres de sa liste.

Produite par Louis Morissette, *C'est ma toune*, à laquelle ont participé Ève Déziel et l'équipe de KOTV, pourrait être qualifiée de dérivé de *La fureur*. On ne cache pas qu'on est demeuré nostalgique de l'émission qui a allumé et fait bouger les téléspectateurs de tous âges durant presque une décennie.

Que la fête continue

Après nous avoir fait danser (*Voulez-vous danser?*), Geneviève Guérard nous invite à fêter, cette fois. À peine sortis de nos festivités traditionnelles, l'animatrice nous propose de poursuivre le plaisir de cette fête célébrée dans une dizaine de communautés différentes. Le lundi 6 janvier, 20h, à ARTV, nous célébrerons *Le Noël russe*, qui a lieu le 7 janvier, selon le calendrier grégorien. Chaque semaine, l'animatrice se rendra dans une famille grecque, juive, portugaise, maghrébine ou autre pour en connaître davantage sur leurs traditions.

À compter du mercredi 8 janvier, des couples s'en remettront à leurs enfants pour organiser leur mariage. En famille reconstruite ou simplement parce qu'ils n'ont jamais pris le temps de publier les bans, certains parents vivront donc ce

grand jour selon les décisions de leurs rejetons, tant pour la robe de mariée que pour le lieu et la décoration de la salle, la musique, les invitations, les fleurs: tout. Souhaitons à ces futurs mariés la chance d'avoir des enfants qui ont des goûts qui correspondent aux leurs. Au Canal Vie, 20h.

Julie Laferrière parcourt le monde pour visiter *Des écoles pas comme les autres*, et, le mercredi 8 janvier, 19h, à TV5, on suit le cours de sumo de neuf Japonais qui doivent se soumettre à une discipline quotidienne sévère pour pratiquer ce sport de lutte aux exigences particulières. Puis, on s'envole vers l'Espagne, à la rencontre de jeunes hommes passionnés par la tauromachie qui, après leur journée scolaire, pratiquent ces gestes qui feront d'eux des matadors de haut niveau.

ARTS

JENNIFER GROUT

MONTRÉAL ET L'IMPROBABLE STAR DU MONDE ARABE



NATHALIE PETROWSKI

Le monde arabe a une nouvelle et improbable star: une Américaine qui chante en arabe, mais ne le parle pas. Ainsi commençait un article du *New York Times* de décembre dernier. Jennifer Grout, 23 ans, l'Américaine en question, venait, à la surprise générale et universelle, de se classer troisième à la finale d'*Arabs Got Talent*, une émission enregistrée à Beyrouth

Corbeil électroménagers, Jennifer s'accompagnait de son oud, un luth arabe, et offrait de sa voix pure des chants classiques du Moyen-Orient.

« Des fois, les gens m'écoutaient, des fois, pas, m'écrit Jennifer de Marrakech, où elle s'est établie il y a deux ans. Le Kaza Maza est un restaurant. Les gens y vont pour manger, boire et s'amuser. Ça aurait été bien si j'avais réussi à captiver leur attention chaque fois que j'y ai chanté, mais ce ne fut pas le cas et c'est très bien comme ça. Des fois, je me sentais plus libre et moins stressée de n'être qu'une musicienne de fond. En même temps, et j'insiste là-dessus, si on fait ce

jeune fille mature, née dans une famille de musiciens de Boston. Elle était d'une intelligence supérieure, très douée pour les langues, et avait une très jolie voix. Je ne sais pas si elle avait l'oreille absolue, mais sa phonétique était impeccable autant en français, en anglais et en italien qu'en allemand. Je ne l'ai pas entendue une fois fausser. Chanter, pour elle, c'était organique. »

Appel puissant

La professeure de McGill espérait qu'à la fin d'un bac terminé avec honneur, Jennifer entreprenne une maîtrise. Mais l'appel de la musique arabe, qu'elle

Le proprio du Kaza Maza se souvient de la première fois qu'il a vu Jennifer à l'été 2010.

« Des amis musiciens s'étaient installés sur la terrasse dehors pour jouer. Jenni passait par là. Elle s'est arrêtée pour écouter la musique. Je l'ai invitée à s'asseoir. Elle était très timide. Elle ne voulait pas déranger. Elle est quand même revenue à plusieurs reprises. Je lui ai présenté un musicien qui lui a appris à jouer du oud, et un jour, je lui ai proposé de chanter au resto. »

Avouant qu'elle ne connaît le nom d'aucune chanteuse québécoise sauf Céline Dion, Jennifer est convaincue que peu importe où elle serait allée étudier, elle aurait eu le même coup de foudre pour la musique arabe.

« Mais Montréal a quand même été déterminant, écrit-elle. C'est une ville cool, artistique et accueillante qui m'a beaucoup nourrie. C'est à Montréal que j'ai rencontré mon premier prof de oud, Aziz Daouni, un Marocain. C'était un fin pédagogue qui m'a aidée à comprendre et à saisir toutes les subtilités de cette musique si belle et si touchante. »

La première fois que Jennifer s'est présentée devant les juges d'*Arabs Got Talent*, elle a déclenché l'hilarité collective



Après sa dernière prestation à *Arabs Got Talent*, vêtue d'une flamboyante robe bleu eau de mer, Jennifer est devenue non seulement une star, mais un symbole: celui d'un rapprochement possible entre l'Occident et le Moyen-Orient.

et suivie, dit-on, par 100 millions de téléspectateurs du monde arabe.

Trois ans plus tôt, pourtant, à Montréal, ils étaient à peine une poignée à l'écouter chanter au Kaza Maza. Installée dans la baie vitrée du resto syrien, dos à l'avenue du Parc et à la devanture criarde du magasin

métier-là, c'est d'abord pour l'interaction avec le public et pour l'émotion et l'énergie qui circule entre nous. »

Thérèse Boudreault-Sevadjian a enseigné le chant classique à Jennifer pendant trois ans à McGill.

« Elle s'est présentée à l'université à 17 ans. C'était une

avait d'abord découverte sur YouTube avec les vidéos de la star libanaise Fairouz, était déjà devenu trop puissant.

« Pendant le Printemps arabe, Jennifer voulait partir pour l'Égypte, raconte la prof. Je le lui ai déconseillé. C'était trop dangereux. Elle est finalement partie au Maroc. »

en avouant qu'elle ne parlait pas arabe.

« Tu ne parles pas arabe, mais tu vas chanter du Oum Kalthoum [l'Édith Piaf du monde arabe]! », s'est écrié l'animateur, l'air de dire: « Tu es folle ou quoi? » Les rires et les ricanements ont fusé, mais quand la voix pure et pétrie d'émotion de Jennifer s'est élevée, c'est dans un silence ébahi qu'on l'a écoutée.

« Aujourd'hui, je parle un peu le marocain, m'écrit

Calendrier des activités en collaboration avec LA PRESSE

Maison du Festival RioTintoAlcan

MG3 - MONTRÉAL GUITARE TRIO
Jeudi 20 février • 20h

FATOUMATA DIAWARA
Samedi 22 février • 20h

ZACHARY RICHARD avec PATRICK MOULD en cuisine
Dimanche 23 février • souper 18h, spectacle 20h 30

Billetterie: 1 855 790-1245 • admission.com • ticketmaster.ca
Pour la programmation complète, consultez sallelastral.ca



PHOTO FOURNIE PAR REMSTAR

Cinéma *Dallas Buyers Club* parmi les favoris des producteurs américains

Le film de Jean-Marc Vallée *Dallas Buyers Club* fait partie des finalistes pour le prix du meilleur long métrage décerné par la Guilde des producteurs américains. La guilde a annoncé ses dix finalistes jeudi. On y retrouve également *American Hustle* de David O. Russell, *Her* de Spike Jonze, *12 Years a Slave* de Steve McQueen et *Blue Jasmine* de Woody Allen. *Captain Phillips* de Paul Greengrass, *Gravity* d'Alfonso Cuarón, *Nebraska* d'Alexander Payne, *Saving Mr. Banks* de John Lee Hancock et *The Wolf of Wall Street* de Martin Scorsese sont aussi sur la liste. La guilde, qui regroupe des producteurs hollywoodiens, remettra ses 25^{es} prix annuels le 19 janvier. Le gagnant du prix du meilleur film est souvent une bonne indication de celui qui l'emportera par la suite dans la même catégorie aux Oscars. — Associated Press

Musique Le nouvel album de Bruce Springsteen en streaming aux États-Unis

Les 12 morceaux du nouvel album du rocker américain Bruce Springsteen *High Hopes* seront offerts sur l'internet en lecture sans téléchargement (*streaming*) dès demain, mais uniquement aux internautes des États-Unis. C'est par l'entremise du site internet de la chaîne de télévision CBS (www.cbs.com/springsteen) que les fans de Bruce Springsteen pourront écouter l'opus. Les fans étrangers devront attendre le 14 janvier et la sortie officielle de *High Hopes* avant de pouvoir se faire une idée. Certains adeptes du «Boss» possèdent déjà leur exemplaire de l'album après que Amazon.com l'a brièvement proposé au téléchargement en format MP3 la semaine dernière. *High Hopes* allie des reprises de chansons, des «chutes» de studio et de nouvelles versions d'anciennes chansons de Bruce Springsteen qui signe là son 18^e album studio. — Agence France-Press

Cinéma L'actrice Juanita Moore s'est éteinte

Juanita Moore, l'actrice qui a abattu les barrières et qui a récolté une nomination aux Oscars, pour son rôle de l'amie noire de Lana Turner dans le film *Imitation of Life*, n'est plus. Son petit-fils, l'acteur Kirk Kelleykhan, a indiqué que M^{me} Moore était morte mercredi dans son domicile de Los Angeles. Elle était âgée de 99 ans, a-t-il précisé. Les informations sur son âge ont différé au fil des années. M^{me} Moore a été la cinquième actrice noire à être mise en nomination aux Oscars, recevant cet honneur en lien avec le film de Douglas Sirk qui est devenu un grand succès. L'œuvre de 1959, basée sur un roman de Fannie Hurst et reprenant un film de 1934, raconte l'histoire de la carrière difficile d'une actrice blanche, son amitié avec une femme noire, et la façon dont elles ont fait équipe pour élever leurs filles en tant que mères seules. — Associated Press

Nouveau chef Ghislain Létourneau, nouveau menu!

Délicieuse cuisine gourmande et inspirée

514 288-5992 • bistrobalmoral.ca

Coup de chapeau à HAÏTI

BIENVENUE AU CHEF JOUVENS JEAN
JEUDI 27 FÉVRIER, à partir de 18h

65 \$, avant vins (taxes et service on sus)
95 \$, incluant les vins (taxes et service on sus)

Le Bistrot-bar Balmoral
PLAGE DES FESTIVALS

LE BISTRO-BAR BALMORAL
Lundi: 11 h 30 à 14 h
Mardi au vendredi: 11 h 30 à 14 h et 17 h à 21 h 30
Samedi: 16 h 30 à 21 h 30
Dimanche: fermé

La MÉDIATHÈQUE LA PRESSE+, la GALERIE LOUNGE TD et LE BISTRO-BAR BALMORAL seront fermés du 24 décembre au 5 janvier.

Maison du Festival RioTintoAlcan
La Médiathèque Jazz/La Presse+ • 3^e étage
La Galerie Lounge TD • 2^e étage
L'Expo Bell des Légendes du Festival • 2^e étage

305, rue Sainte-Catherine Ouest • maisondufestival.ca



PHOTO MOHAMMED AZAKIR, REUTERS

La première fois que Jennifer s'est présentée devant les juges d'*Arabs Got Talent*, elle a déclenché l'hilarité collective en avouant qu'elle ne parlait pas arabe.

Jenni, et je lis l'arabe, mais le parler, c'est une autre histoire. Je ne parle toujours pas les dialectes que je chante, surtout libanais et égyptiens, mais j'espère y parvenir. Parce que même si les gens me mettent sur un piédestal du fait que je chante en arabe, mais ne le parle pas, ça rendrait justice à la musique et, ça serait pas mal plus impressionnant, si je le parlais.»

Après sa dernière prestation à *Arabs Got Talent*, vêtue

d'une flamboyante robe bleu eau de mer, Jennifer est devenue non seulement une star, mais un symbole: celui d'un rapprochement possible entre l'Occident et le Moyen-Orient. En plus, en chantant à la perfection un répertoire difficile, issu d'une culture refermée sur elle-même, Jennifer a en quelque sorte fait accéder la culture arabe à l'universalité. Mais ces considérations la font un peu rigoler.

«Honnêtement, m'écrit-elle,

il y a six ans, quand je vivais aux États-Unis, je ne connaissais rien de cette culture ni des Arabes vivant en Amérique. Je n'avais pas de préjugés, mais je n'avais pas d'intérêt non plus. Aujourd'hui, tout ce que je souhaite, c'est qu'en révélant un pan de cette culture inconnue, j'ai fait voir à plein de gens sa beauté.»

Bohème et aventurière

Jennifer ne prévoit pas revenir à Montréal de sitôt.

Ni s'installer à Beyrouth, la ville qui l'a consacrée et où toutes les portes doivent lui être ouvertes. Fiancée à un musicien berbère, elle vit à Marrakech et fait de la musique avec lui dans les mariages, au riad de luxe Kniza et parfois aussi à la place Jemma el-Fna, entre les charmeurs de serpents et les vendeurs de camelote contrefaite. Les deux ont enregistré un disque qui devrait sortir sous peu.

Les parents de Jennifer avaient probablement rêvé d'un autre destin pour leur fille chérie qui chante depuis l'âge de 5 ans. Mais ils savent aussi que Jennifer est depuis toujours une bohème et une grande aventurière, qui préfère les chemins de traverse aux voies tracées d'avance. Aujourd'hui, ils doivent être rassurés de constater que de Montréal à Marrakech en passant par Beyrouth, la bonne étoile de Jenni ne l'a jamais abandonnée.

CONCOURS



CÉLÈBRE

L'ESPRIT DE FAMILLE

GAGNEZ UNE SOIRÉE TOUTE SPÉCIALE POUR 4 MEMBRES DE VOTRE FAMILLE

Prolongez le temps des Fêtes en nous racontant par courriel à info@duceppe.com une histoire mémorable tirée de vos réunions de famille et courez la chance de gagner un de nos 10 prix!

Chaque gagnant remportera:

- 4 billets pour la représentation du 24 janvier à 20 h
- un cocktail dînatoire avant le spectacle
- une photo de son groupe dans le décor de la pièce

L'ESPRIT DE FAMILLE

Une présentation



d'Éric Assous
mise en scène de Monique Duceppe
adaptation de Michel Tremblay
présentée en collaboration avec Jean-Bernard Hébert Inc.
Yves Bélanger Anne Casabonne
Antoine Durand Catherine Florent
Roger La Rue Linda Sorgini
Catherine-Anne Toupin
décor et accessoires Normand Blais
costumes Pierre-Guy Lapointe
éclairages Karen Houde

DUCEPPE
DES ÉMOTIONS EN TEMPS RÉEL
DU 18 DÉCEMBRE AU 8 FÉVRIER



laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112



À LA RENCONTRE DU RÉEL ET DU VIRTUEL...

ICARE



CRÉATION ET MISE EN SCÈNE MICHEL LEMIEUX ET VICTOR PILON
TEXTE OLIVIER KEMEID

UNE PRÉSENTATION DE



ArcelorMittal

UNE COLLABORATION DE



lemieux.^{4d}art
pilon



AVEC NOËLLA HUET / RENAUD LACELLE-BOURDON / ROBERT LALONDE
PERSONNAGES VIRTUELS PASCALE BUSSIÈRES / MAXIME DENOMMÉE
LOIK MARTINEAU COPRODUCTION LEMIEUX PILON 4D ART
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE / ESPACE JEAN LEGENDRE
THÉÂTRE DE COMPIÈGNE (SCÈNE NATIONALE DE L'OISE EN PRÉFIGURATION)

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

DÈS LE 14 JANVIER

TNM.QC.CA 514.866.8668

ARTS MUSIQUE

LA VIE DANS L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN

YANNICK NÉZET-SÉGUIN

PHOTO PHILIPPE JASMIN, FOURNIE PAR L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN



ALAIN DE REPENTIGNY

Après le concert avec la contralto Marie-Nicole Lemieux, le 29 novembre dernier à la Maison symphonique, Yannick Nézet-Séguin a fait savoir aux musiciens qu'il s'agissait, à son avis, du plus beau concert de l'Orchestre Métropolitain auquel il a participé.

« Certains concerts sont des grands moments pour quelqu'un assis au milieu de l'orchestre, nous disait quelques jours plus tard Julie Dupras, alto. Il se passe quelque chose d'indéfinissable et on se dit: « Ok, c'est un grand soir. » Avec Yannick, ça arrive souvent. »

Après cette semaine particulièrement intense, Caroline Séguin, piccolo et représentante des musiciens de l'OM, a envoyé au maestro un message personnel pour le remercier. « Il habite tellement la musique, il la vit jusqu'au bout des doigts, explique-t-elle. C'est tellement intègre que nous, les musiciens, on fait juste se laisser porter. »

Ces moments de grâce bien tangibles sont pour les musiciens de l'Orchestre Métropolitain la plus belle des récompenses dans l'exercice d'un métier qui est loin d'être simple. Contrairement à leurs confrères de l'OSM, les membres de l'OM n'ont d'autres choix que de multiplier les engagements à gauche et à droite pour survivre.

À titre d'exemple, à l'OM, le salaire de base est inférieur à 20 000\$ pour environ



PHOTO EDOUARD PLANTE-FRECHETTE, LA PRESSE

En haut: (G) Louis-Philippe Marsolais et (D) Patrice Richer. En bas: (G) Julie Dupras, (C) Caroline Séguin, (D) Elvira Masbakhova.

130 services, concerts et répétitions confondus. À l'OSM, un nouveau venu touchera 80 000\$ pour près de 300 services répartis sur 46 semaines.

« Il y a une appartenance et une fierté de jouer avec cet orchestre-là, oui, c'est vrai », convient le tromboniste Patrice Richer, en couple avec Julie Dupras, et parents de trois enfants. Puis, il ajoute: « Malheureusement, il faut aussi que je gagne ma vie. Je ne peux pas vivre de l'OM, comme je ne peux pas vivre de l'orchestre des Grands Ballets canadiens ou de l'Orchestre de la Montérégie. En plus, j'enseigne au Conservatoire, à McGill et à l'UQAM. Je mens comme une pieuvre qui a des tentacules partout... »

L'esprit OM

« On ne se lance pas dans la musique pour devenir riche, répond Yannick Nézet-Séguin dans un sourire entendu. C'est facile pour moi de parler: chacun sait que les chefs d'orchestre et les chanteurs d'opéra bien connus sont dans le haut de la pyramide et j'accueille ça avec énormément de gratitude et d'humilité. Mais parfois, ça me fait beaucoup de peine de voir combien ces gens-là sont obligés de s'écarteler, de jouer à Trois-Rivières le matin, de prendre la voiture pour aller à Sherbrooke, de revenir enseigner... »

Ce quasi-bénévolat a également pour effet de resserrer les liens et de tisser une solidarité entre les membres

de l'Orchestre Métropolitain, nous disait l'un des cinq musiciens que nous avons rencontrés aux fins de ce reportage.

« La seule raison pour laquelle les gens jouent au Métropolitain, c'est parce qu'ils aiment la musique, renchérit Nézet-Séguin. Ça nous ramène aussi à des valeurs très humaines. On recherche l'excellence, mais tout est à propos du projet commun. Ce qui nous tient et qui fait en sorte que je suis encore amoureux de l'Orchestre Métropolitain c'est vraiment cet esprit-là à cause duquel, justement, la musique peut devenir meilleure. »

N'empêche, n'est-il pas plus difficile pour le maestro d'obtenir une cohésion

de l'OM qui joue beaucoup moins souvent que ses autres orchestres de Philadelphie et de Rotterdam?

Nézet-Séguin ne se défile pas. L'objectif principal de l'Orchestre Métropolitain, dit-il, est d'augmenter la fréquence de ses présences: « Pour bien huiler la machine, c'est clair qu'il faut jouer plus souvent ensemble. » Par contre, souligne-t-il, ce que les musiciens rapportent de leurs autres expériences enrichit l'OM, qu'il s'agisse de musique contemporaine, de musique baroque ou d'enseignement. Le chef affirme également que les musiciens de l'OM sont libérés du carcan des grands orchestres imposé par le fait d'être chaque semaine dans le même groupe, d'occuper la même chaise.

« Ça devient trop proche d'un job, estime-t-il. La curiosité et l'ouverture s'éteignent graduellement dans un orchestre symphonique établi. Ça ne serait pas une bonne chose de se rendre jusqu'à 48 semaines par année ensemble. Il faudrait toujours laisser de la place pour ces autres projets-là, qui permettent aux musiciens d'être indépendants et d'assouvir leur curiosité. »

Du même souffle, il ajoute: « Si ce n'était pas accompagné d'un résultat musical qui me satisfait et qui évolue, c'est sûr que malgré mon attachement envers l'OM, je n'y passerais peut-être qu'une semaine par année. Mais l'orchestre m'a vu grandir, je vois grandir l'orchestre et on grandit ensemble notamment grâce à cette diversité. »

— Cette année, vous allez fêter vos 15 ans à la tête de l'Orchestre Métropolitain. Vous êtes là pour rester?

— Ah oui!

LOUIS-PHILIPPE MARSOLAIS

ALAIN DE REPENTIGNY

Louis-Philippe Marsolais a gagné un poste avec l'OSM à sa sixième audition, en septembre dernier. Il amorcera sa période d'essai d'un an le mois prochain. «La première audition que j'ai passée à l'OSM, c'était en 1998. J'étais encore à l'école», se souvient-il.

Quatre des cinq musiciens de l'Orchestre Métropolitain que nous avons interviewés ont passé plus d'une audition à l'OSM. La seule exception, Caroline Séguin, a une explication toute simple: «J'étais enfant la dernière fois qu'il s'est ouvert un poste dans la section de flûtes de l'OSM.»

Quand on se présente à une audition pour la sixième fois, est-ce qu'on n'est pas un peu découragé? «Non, répond Louis-Philippe. On essaie de ne pas compter là-dessus pour vivre, donc j'avais bâti plein de choses autour pour ne pas avoir besoin de ça. Mais quand ça arrive, on est bien content et on saute sur l'occasion.»

Il était déjà surnuméraire à l'OSM quand il a obtenu son poste. L'une des différences importantes entre les deux orchestres, c'est la charge de travail, constate-t-il: «À l'OSM c'est souvent deux ou trois programmes différents chaque semaine. À l'automne, j'avais une bricole de partitions à apprendre, à pratiquer...»

À 36 ans, Louis-Philippe a envie d'être plus présent auprès de ses trois enfants. L'OSM lui permettra de moins s'éparpiller à gauche et à droite. La régularité du travail permet également une

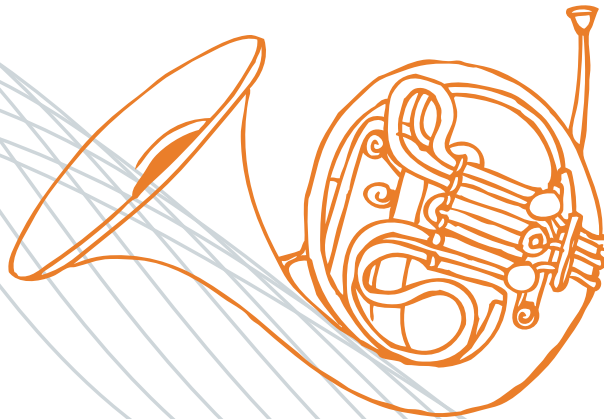
plus grande cohésion dans l'orchestre: «En jouant dans une section qui ne bouge pas, les mêmes quatre cornistes qui sont là tout le temps, semaine après semaine, jour après jour, on peut développer un son commun, ce qui est beaucoup plus difficile dans un orchestre qui fait 10 programmes par année. Il y a des choses que j'ai faites à l'OSM qui m'ont bouleversé parce que je ne pouvais pas m'imaginer que la musique éclate de cette façon-là.»

Le prestige de l'OSM est une motivation supplémentaire. «C'est un des meilleurs orchestres au monde et d'avoir le plaisir d'y jouer, semaine après semaine, c'est un grand privilège. Surtout pour un Montréalais, dans sa ville d'origine.»

Toutefois, chaque orchestre a ses forces, rappelle Louis-Philippe. «Certains des musiciens de l'OM auraient leur place dans les plus grands orchestres. Et ça peut paraître bizarre, mais même si le niveau des musiciens peut parfois être inégal, l'ardeur qu'ils y mettent, leur énergie et l'ascendant de Yannick donnent vie à des moments musicaux magiques.»



PHOTO EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE, LA PRESSE



36 ans

> COR SOLO

Membre de l'OM depuis cinq ans, se joindra à l'OSM en février.

Joue également avec les Violons du Roy et le quintette Pentaèdre dont il est le directeur artistique; enseigne à l'Université de Montréal et au Conservatoire.



38 ans

> ALTO SOLO ASSOCIÉ

Membre l'OM depuis deux ans

Joue avec l'Orchestre de Trois-Rivières, l'Orchestre de la Montérégie et l'Orchestre de Laval ainsi qu'avec le groupe Kleztory

ELVIRA MISBAKHOVA

ALAIN DE REPENTIGNY

Contrairement à ses collègues de l'Orchestre Métropolitain, Elvira Misbakhova n'est pas née ici. Elle a quitté sa Russie natale en 1999 pour faire sa maîtrise et son doctorat à l'Université de Montréal à l'invitation d'Eleonora Turovsky, dont elle avait fait la connaissance au Centre d'Arts d'Orford l'année précédente. Son mari, le clarinetiste et chef d'orchestre Airat Ichmatourov, l'avait précédée d'un an à Orford et à l'Université de Montréal.

«Mon mari voulait absolument quitter la Russie où la vie de musicien était très difficile. Il est venu ici en me disant: «Si ça marche, tu viendras me rejoindre dans un an.» Il n'avait pas d'argent, ni de travail et il ne connaissait personne. La famille Turovsky l'a aidé: il a vécu un mois ou deux chez eux. Au printemps, il a commencé à croire que c'était possible et il m'a dit: «Tu viens». À deux, c'était déjà un peu plus facile.»

À son arrivée à Montréal, Elvira ne parlait ni français ni anglais. «Mon mari parlait un petit peu l'anglais, moi j'étais vraiment pas bonne, se souvient-elle en riant. Mais on n'avait pas le choix. Ce fut pas mal intensif.»

Depuis 15 ans, le couple a hébergé une quinzaine de

Russes: «Ce sont tous des musiciens, mais ce n'est pas tout le monde qui réussit à gagner sa vie comme musicien. L'un est chauffeur de camion, un autre travaille dans la construction, mais ils sont heureux et ils sont tous restés ici.»

Avant d'obtenir le statut de résidents permanents, Elvira et Eirat ont joué pendant cinq ans dans le métro et dans la rue tout en poursuivant leurs études. Puis, elle a obtenu son premier poste avec l'Orchestre de Laval, dont elle est toujours membre, en plus de jouer avec l'Orchestre de Trois-Rivières, l'Orchestre de la Montérégie et l'Orchestre Métropolitain.

«Quatre orchestres, c'est vraiment le maximum, dit-elle. L'année dernière, j'ai pris une année sabbatique à Trois-Rivières et à Laval parce que j'étais incapable de tout faire.» Elle aimerait bien enseigner, mais avec ses deux filles de 5 et 10 ans, c'est impossible.

Elvira et son mari font également partie depuis 12 ans du groupe Kleztory qui va lancer en janvier son quatrième album. En Russie, elle n'était pas très familière avec cette musique de tradition juive – «Je suis musulmane», dit-elle en riant – mais elle s'est vite aperçu en jouant dans la rue et dans le métro que cette musique entraînante était très populaire auprès des passants.



PHOTO EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE, LA PRESSE

ARTS MUSIQUE



PHOTO EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE, LA PRESSE

JULIE
DUPRAS

42 ans

> ALTO

Membre de l'OM depuis neuf ans

Membre de l'Orchestre de Laval, surnuméraire à l'Orchestre de la Montérégie.

PATRICE
RICHER

46 ans

> TROMBONE SOLO

Membre de l'OM depuis 12 ans

Joue avec l'Orchestre de la Montérégie et les Grands Ballets canadiens; enseigne à l'Université du Québec à Montréal, à McGill et au Conservatoire.

ALAIN DE REPENTIGNY

« À l'Orchestre Métropolitain, il y a trois, quatre ou cinq couples, on n'est pas les seuls », précise Julie Dupras.

« C'est sûr que c'est plus simple quand on s'en va au même endroit, à la même heure, avec la même auto », laisse tomber Patrice Richer. Mais leur vie, concède-t-il, « c'est du couraillage », à se partager entre les orchestres qui leur donnent du travail et les musiciens auxquels Patrice enseigne.

Julie et Patrice se sont connus au Conservatoire. Aujourd'hui, ils ont trois beaux enfants : Éloi, 3 ans et demi, Alice, 11 ans, et la

grande Mathilde, 13 ans, inscrite à l'École nationale de cirque. Leurs parents pourraient sans doute y donner des cours, eux qui sont passés maîtres dans l'art de jongler avec les horaires.

Quand Mathilde était petite, Patrice se souvient qu'il la passait par-dessus la clôture de la cour arrière à ses beaux-parents. « On allait jouer notre concert, on revenait et ils nous la repassaient par-dessus la clôture. Aujourd'hui encore, il faut s'organiser pour le gardiennage et pour qu'il y ait quelqu'un à l'heure du souper. »

Ce n'est pas plus simple l'été. « Les vacances, juste

nous autres ensemble, c'est très rare. On aurait les deux premières d'août, mais l'orchestre déborde parfois dans ces semaines-là. Et depuis que Mathilde va à l'École de cirque, elle a un camp d'entraînement en août. »

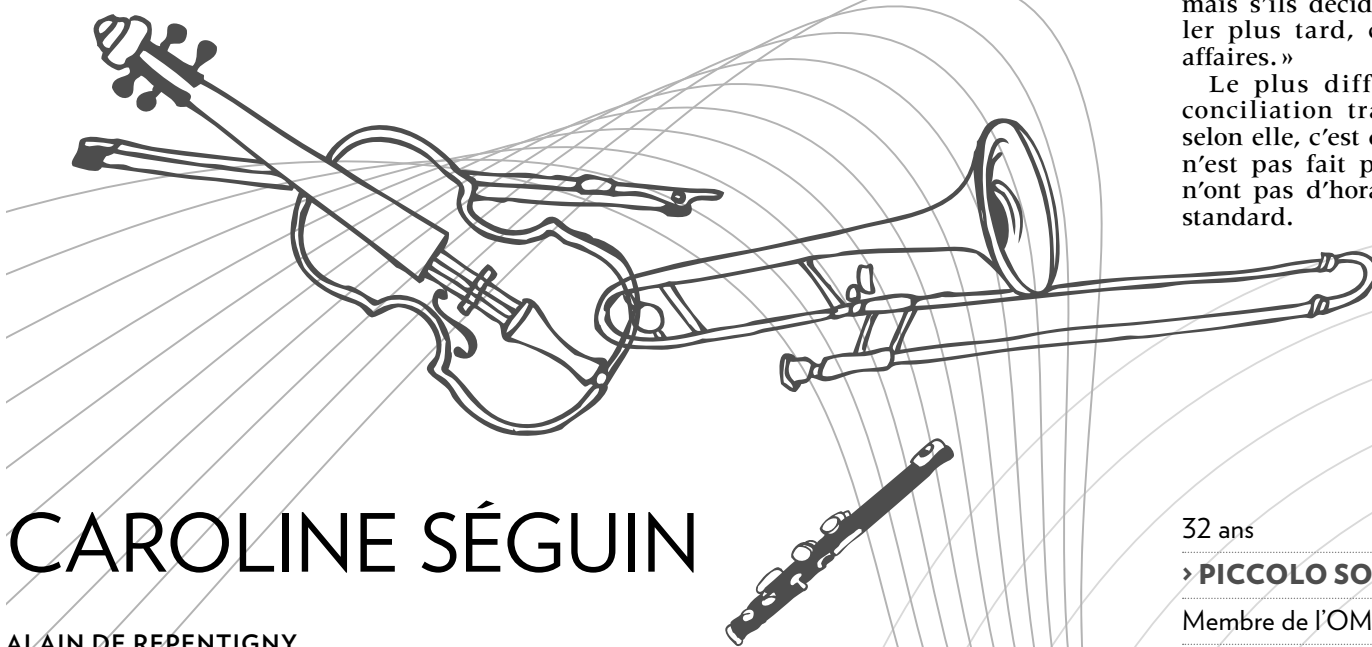
« C'est peut-être comme ça pour tout le monde, mais moi, je me remets en question constamment, avoue Julie, pendant que Patrice est allé mener Éloi à la garderie. J'apprécie les moments où c'est plus calme et que je peux être chez nous et faire un peu autre chose, mais j'apprécie

également les répétitions où, dès que la musique part, on s'en va tous dans la même direction. Un coup que t'es là-dedans, faut que tu donnes un sacré coup de barre pour décider d'arrêter ça et de faire autre chose. »

Julie ne se verrait pas enseigner la musique, notamment parce qu'elle trouve que c'est une grande responsabilité d'envoyer quelqu'un dans un marché où il n'y a pas beaucoup d'ouvertures. Mais Patrice et elle partagent leur passion pour la musique avec leurs enfants. « C'est normal, la musique est un langage, dit-elle. Si on parlait l'allemand, ils apprendraient l'allemand, mais s'ils décident de le parler plus tard, c'est de leurs affaires. »

Le plus difficile dans la conciliation travail-famille, selon elle, c'est que le système n'est pas fait pour ceux qui n'ont pas d'horaire de travail standard.

« La garderie, l'école, tout ça est encore très carré, explique-t-elle. C'est super, les garderies à 7\$, mais si tu veux passer du temps avec ton enfant et l'envoyer à la garderie à temps partiel, t'as pas le droit. J'ai la garderie que je voulais, qui n'est pas loin de chez nous et que j'adore, mais c'est une garderie non subventionnée qui me coûte cher en bibitte. C'est le prix que j'ai décidé de payer pour faire ce que je veux avec mon enfant. Mais ce que je trouve difficile, c'est de me frayer un chemin un peu tout croche au travers de cette ligne droite. »



CAROLINE SÉGUIN

ALAIN DE REPENTIGNY

À 20 ans, Caroline Séguin est devenue membre de l'Orchestre de Trois-Rivières, et elle en avait à peine 22 quand l'Orchestre Métropolitain (OM) l'a accueillie dans ses rangs. Aujourd'hui, des musiciens qu'elle a côtoyés à l'école commencent à peine à décrocher des postes dans des orchestres.

« L'OM s'est formé il y a une trentaine d'années, il a à peu près le même âge que moi, dit-elle. À ce moment-là, il y avait plein de travail à la radio et la musique de pub était faite par de vrais musiciens. Aussi, les facultés universitaires étaient moins grandes, donc c'était un petit groupe de musiciens pour plus de travail. Les musiciens sont assez créatifs pour trouver de nouvelles façons de vivre de ce qu'ils font, mais pas nécessairement en étant juste des musiciens d'orchestre. Ça devient un but, mais ce n'est plus la finalité. »

Le milieu de la musique classique, hyper compétitif, est axé sur la performance dès l'école. Caroline entend des histoires de dépression, de suicide même. Elle en prend et elle en laisse, mais elle sait que le stress pèse très lourd sur les musiciens qui sont souvent laissés à eux-mêmes.

Son intérêt relativement récent pour le coaching n'est pas étranger à cette situation même si elle en parle comme d'un « premier élan un peu irrationnel ». Depuis deux ans, cette mère de deux jeunes enfants

étudie au Centre québécois de programmation neuro linguistique (PNL) dans le but de devenir coach de vie en même temps qu'elle se partage entre l'OM et l'Orchestre de Trois-Rivières.

« Le coaching, en général, c'est basé sur un projet, un objectif précis, précise-t-elle. Et ça se termine quand l'objectif est atteint, ça ne dure pas deux ans. Plusieurs musiciens sont allés voir des coaches PNL, parfois même des coaches sportifs, pour se préparer à des auditions. Une audition, c'est de la performance et de la pression en continu: on se met dans une bulle et on ne fait que ça pendant un certain laps de temps. C'est des Jeux olympiques, on pousse la performance au maximum. On nous dit quoi jouer et parfois ça dure à peine 30 secondes, et il faut qu'on soit parfait à ce moment précis, pas dans son local, pas cinq minutes après. »

Cet « intérêt pour l'autre » lui serait sans doute venu même si elle n'avait pas 12 ans d'expérience dans des orchestres, croit-elle. Il se manifeste également dans son travail de représentante des musiciens à l'OM. « C'est là que j'utilise ma créativité, dit-elle. Être musicien dans un orchestre, je ne trouve pas que ça demande de la créativité. Pour un soliste peut-être, mais un musicien d'orchestre utilise davantage sa sensibilité que sa créativité. »

32 ans

> PICCOLO SOLO

Membre de l'OM depuis 10 ans

Également membre de l'Orchestre de Trois-Rivières



PHOTO EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE, LA PRESSE

LOUIS LAVIGUEUR

L'homme aux 48 heures



CLAUDE GINGRAS

Il porte bien son nom: Lavigueur, prénom Louis. Il dirige à Montréal huit formations différentes: quatre orchestres et quatre chœurs. Ce qui l'amène à travailler sept jours par semaine et souvent jusqu'à 14 heures par jour.

L'été lui donne un peu de répit, mais la saison musicale, qui s'étend de septembre à mai, lui commande un horaire quotidien tellement chargé qu'on a envie de l'appeler «L'homme aux 48 heures». On s'étonne même qu'il trouve le temps d'accorder des interviews.

Loin de diminuer, son emploi du temps s'augmentait en septembre d'une charge additionnelle: devenu titulaire de l'Orchestre symphonique du Conservatoire à la suite du départ à la retraite de Raffi Armenian, dont il était l'adjoint, il passe désormais de 4 à 12 concerts par saison.

«Avant, j'étais le "numéro 2". Plus maintenant», dit-il. Au Conservatoire, il est aussi le chef du Chœur depuis 1981 et de l'Orchestre à cordes depuis 2011.

À ces trois formations établies dans la même maison s'ajoutent, à l'extérieur, l'Orchestre symphonique des Jeunes de Montréal, qu'il dirige depuis 1986 à la salle Claude-Champagne et qu'il a conduit jusqu'en Europe, aux États-Unis et en Chine, puis un autre orchestre, cette fois d'adultes, qui a nom Sinfonia de Montréal, enfin trois formations chorales: le Chœur Classique de Montréal, le Chœur Polyphonique, attaché à la cathédrale Marie-Reine-du-Monde, et l'Ensemble vocal Polymnie, de Longueuil.

Au total, Louis Lavigueur a 463 personnes sous ses ordres, soit 224 instrumentistes et 239 choristes. Ces huit formations sont pleinement autonomes: quelques personnes seulement se retrouvent dans plus d'une.



Louis Lavigueur dirige à Montréal quatre orchestres et quatre chœurs.

PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

Homme extrêmement méthodique, Louis Lavigueur a monté un fichier de plusieurs pages où sont réunis tous les détails relatifs à ses activités, y compris le nombre d'œuvres qu'il a dirigées et dirige encore, soit plus de 700. La liste des compositeurs représentés englobe l'alphabet complet, à l'exception des lettres U, X et Y (qui y figureront certainement un jour!). Louis Lavigueur est très fier de ses réalisations et tout autant du titre qu'elles lui ont valu en 2011: Chevalier de l'Ordre national du Québec. D'ailleurs, il signe toujours «Louis Lavigueur, C.Q.».

Un choix difficile

Marié, père de deux enfants et habitant Notre-Dame-de-Grâce, le chef de 64 ans est né à Québec d'une famille bilingue: père francophone, mère irlandaise. Enfant, il fut choriste d'église; à 16 ans, il dirigeait la chorale du collège et bientôt un autre chœur auquel il adjoignit un petit ensemble instrumental. Depuis, il n'a jamais cessé de partager sa carrière entre chœur et orchestre. On vient d'ailleurs de le voir: quatre chœurs, quatre orchestres.

Et si les circonstances le forçaient à choisir? ...

«Ce sont deux mondes. Il serait très difficile de faire un choix. Mais s'il le fallait, ce serait l'orchestre. À cause de l'étendue et de la diversité du répertoire, à cause aussi de l'expérience que j'ai acquise à l'orchestre et du fait que la tradition orchestrale, ici, est plus forte que la tradition chorale. Pourtant, il y a des œuvres chorales que je ne saurais quitter: les sautés de Bach, les œuvres *a cappella*...»

A-t-il observé au cours des ans, chez les jeunes qu'il dirige, instrumentistes ou choristes, une hausse ou une baisse d'intérêt face à leur travail?

«Je me suis toujours attendu à ce qu'il y ait effectivement une baisse d'intérêt parce que le discours ambiant – le pop et le reste – ne met pas du tout en valeur ce répertoire-là et, surtout, ce métier-là. Or, de voir, année après année, autant à l'Orchestre des Jeunes qu'au Conservatoire, des musiciens qui se lèvent à 9h pour venir répéter, qui travaillent d'arrache-pied et qui aiment ça, cela démontre chez cette jeunesse une incontestable hausse d'intérêt.»

On note qu'il dirige toujours avec la partition devant lui.

«Oui, mais je la connais par cœur. Je tourne les pages machinalement. La partition m'est nécessaire parce que je dirige des orchestres de jeunes, donc qui n'ont pas encore de réelle expérience du concert. Mais je pourrais faire *Le Sacre du printemps* par cœur avec l'OSM.»

Qu'y a-t-il de plus difficile à accompagner: les chanteurs ou les instrumentistes?

«Les chanteurs. Ils sont très souvent mauvais musiciens. Ils n'ont pas le sens du rythme, ils sautent des temps. Les instrumentistes n'ont pas ce problème. Peut-être parce qu'ils ont quelque chose de matériel, de concret entre les mains.»

Les chanteurs et les instrumentistes qu'il préfère? Chez les chanteurs: Léopold Simoneau pour Mozart, Hermann Prey, Lucia Popp, Renata Scotta. Chez les instrumentistes: le pianiste Emil Gilels pour Beethoven, le violoniste David Oistrakh. On remarquera que tous sont décédés, sauf Scotta, qui ne chante plus.

L'homme au visage anguleux parseme sa conversation de grands éclats de rire. Il semble très heureux de son sort. Nous bavardons de mille choses. Aime-t-il le jazz?

«Il y a sûrement quelque chose à comprendre là-dedans, mais j'ai abandonné l'idée il y a longtemps. C'est répétitif et d'une telle banalité au plan rythmique...»

LES 10 ŒUVRES QUE LOUIS LAVIGUEUR PLACE, EX ÆQUO, AU SOMMET DU RÉPERTOIRE

SYMPHONIE N° 2, RÉSURRECTION, DE MAHLER

«Lune des premières œuvres que j'ai découvertes. Une incroyable progression vers la lumière.»

DEUXIÈME SUITE DE DAPHNIS ET CHLOÉ DE RAVEL

«Pour le détail de l'orchestration, pour la virtuosité des traits autant que de l'écriture.»

SYMPHONIE FANTASTIQUE DE BERLIOZ

«Imaginez, en 1830, une symphonie en cinq mouvements et une orchestration aussi révolutionnaire!»

CONCERTO POUR PIANO N° 22, EN MI BÉMOL, K. 482, DE MOZART

«Au point de vue de l'invention et de la couleur orchestrale, c'est le plus grand des concertos de Mozart. Il pourrait n'avoir écrit que celui-là!»

CONCERTO POUR PIANO N° 4, EN SOL MAJEUR, OP. 58, DE BEETHOVEN

«Même chose ici: le plus grand des concertos de Beethoven, avec (si vous permettez!) son Concerto pour violon. Impossible de choisir entre les deux.»

LE SACRE DU PRINTEMPS DE STRAVINSKY

«Un monument. À cause de la nouvelle technique orchestrale, qui se combine ici avec un nouvel apprentissage du rythme.»

MESSÉ EN SI MINEUR DE BACH

«Une construction faramineuse. À la fois, le fait d'un musicien absolument accompli et la vision d'un être intimement croyant.»

LA CRÉATION DE HAYDN

«Pour la richesse de l'exploration instrumentale. Ne serait-ce que pour la première page: la description du chaos. Tout est fait avec une grande simplicité, jamais avec grandiloquence...»

LA FLÛTE ENCHANTÉE DE MOZART

«Deux mondes qui se rencontrent: la recherche de la vérité selon certains canons maçonniques et le côté amuseur public/spectacle populaire.»

BORIS GODOUNOV DE MOUSSORGSKY

«L'expression de l'âme russe, avec toutes les duretés qu'on a appelées des erreurs d'harmonie, mais qui, en fait, sont beaucoup plus à l'image d'un peuple que, par exemple, Tchaïkovsky, qui est un germaniste.»

LAVIGUEUR ET LES AUTRES

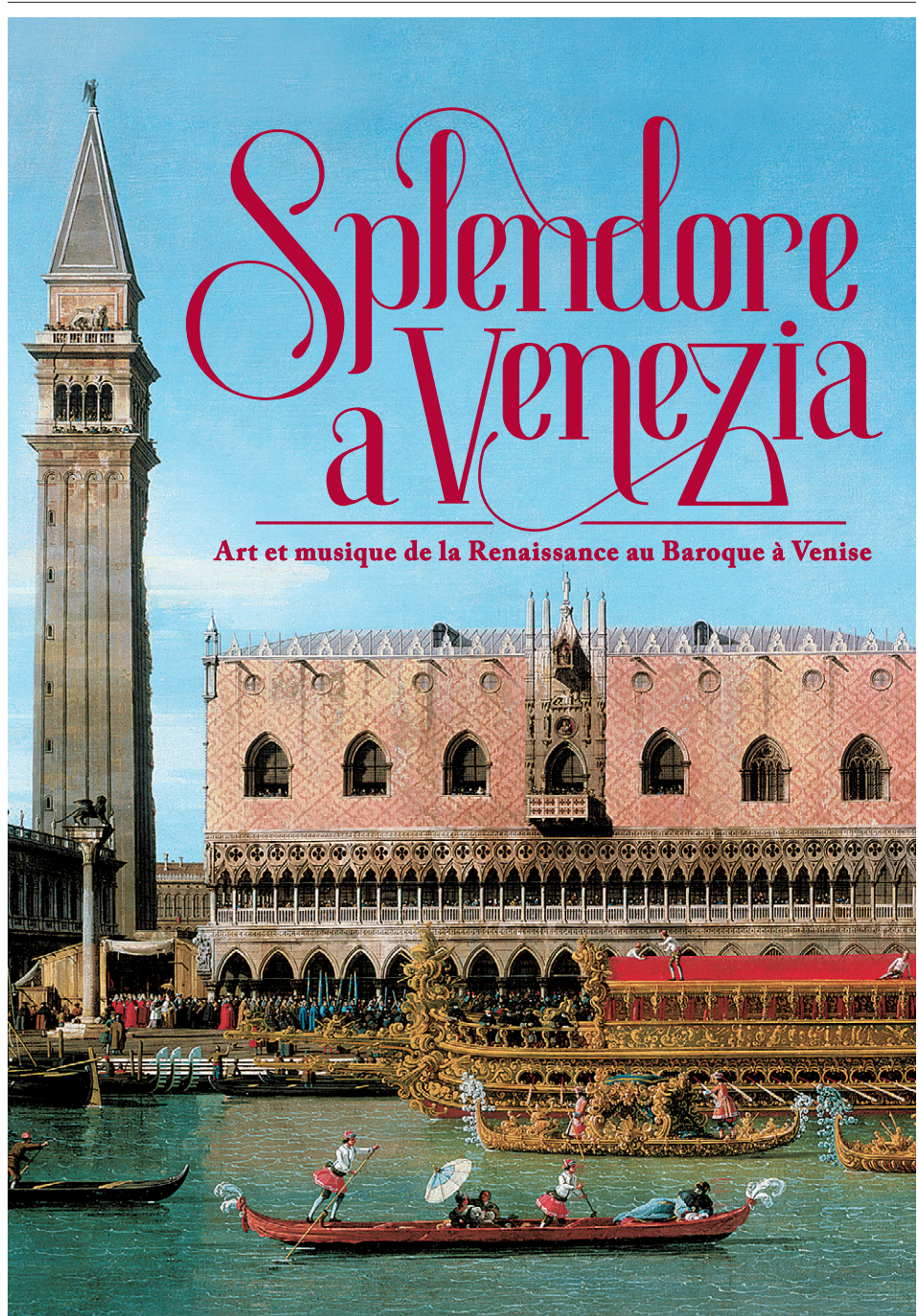
Y a-t-il des chefs qui l'ont marqué ou influencé par leur style, leur personnalité, leur envergure? «Tout d'abord, ceux avec qui j'ai étudié: Pierre Dervaux, Franz-Paul Decker et James DePreist. Ensuite: Bernstein, Karajan (le Karajan des débuts... certainement pas celui de la fin!), Kleiber (Erich, le père) et Klemperer. Chez ceux d'aujourd'hui: Philippe Jordan et Fabio Lisi.»

Avons-nous oublié les chefs de l'OSM et de l'OM? «Je ne vais pas souvent au concert. Je n'en ai pas le temps. La seule fois où j'ai entendu l'OSM dirigé par Nagano, je me suis ennuyé. C'était la huitième Symphonie de Bruckner. J'ai trouvé cela assommant. Il n'y avait même pas de cohésion au sein de l'orchestre! Nézet-Séguin, je l'ai dirigé, dans le temps, comme pianiste et comme choriste. L'an dernier, je l'ai vu diriger l'OM dans un autre Bruckner, la sixième Symphonie. C'est quelqu'un qui connaît intimement la partition, qui sait très bien faire travailler un orchestre, qui est très précis dans ses demandes et qui en fait trop. Je veux dire trop de gestes, bien qu'il en fasse moins maintenant. (Rires.) On apprend! C'est un chef sérieux.»

— Claude Gingras



PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE



HÂTEZ-VOUS! PLUS QUE 2 SEMAINES!

«Bravissimo!»
- La Presse

Audioguide musical gratuit

À l'achat d'un billet pour l'exposition

Billets à ½ prix* les mercredis de 17h à 21h

*Applicable à l'achat d'un billet au prix courant de 20 \$

Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins

Accompagnés d'un adulte. Non applicable aux groupes.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTRÉAL

Une présentation de

metro

Grand donateur

OSLER Avocats

Achetez vos billets
mbam.qc.ca/venezia

ZONIN

THE GLADYS RIBBLE BELMAS FOUNDATION

Bell

M

ARTES MUSICA

MUSEE

AIR CANADA

RICHTER

Une exposition conçue, produite et mise en tournée par le Musée des beaux-arts de Montréal. Giovanni Antonio Canal, dit Canaletto, *Le Bacchantes au Môle le jour de l'Ascension* (détail), vers 1745. Philadelphia Museum of Art, The William L. Elkins Collection. Photo: The Philadelphia Museum of Art / Art Resource, NY

ARTS MUSIQUE

HOMMAGE À VIENNE

Quand la valse enjambe les frontières

RICHARD BOISVERT
LE SOLEIL

Pour la quatrième année consécutive, le Grand Théâtre de Québec accueille un concert du Nouvel An inspiré de la riche tradition musicale viennoise. La principale différence? Probablement le nombre de femmes dans l'orchestre!

Demain à 14 h 30, l'Orchestre Strauss du Québec, une formation réunissant 70 instrumentistes placés pour l'occasion sous la direction du chef autrichien Klaus Arp, enchaînera valses, polkas et autres czardas

Le ténor Antoine Bélanger de Québec et la soprano Katarzyna Dondalska de Berlin chanteront des airs d'opérettes tous plus populaires les uns que les autres.

de Johann Strauss fils et de ses contemporains. Le ténor Antoine Bélanger de Québec et la soprano Katarzyna Dondalska de Berlin chanteront des airs d'opérettes tous plus populaires les uns que les autres. Le concert mettra également en scène des membres du Ballet national de Hongrie et des couples de danseurs de compétition.

L'Orchestre Strauss du Québec compte une forte proportion d'interprètes féminines, contrairement à la Philharmonie de Vienne,

encore presque exclusivement composée d'hommes.

Outre le fait qu'il vit à Vienne, le chef Klaus Arp possède une solide expérience de ce type de concert. « Klaus travaille avec nous depuis 12 ans, note le producteur Attila Glatz. Il parle allemand, français et anglais. Il établit le contact avec le public, il raconte des anecdotes de l'ère Strauss. Les gens ont l'occasion d'en apprendre un peu plus à propos de ce répertoire. »

L'Amérique du Nord conquise

Attila Glatz et sa femme Marion ont organisé leur premier concert du Nouvel An il y a 19 ans. Le couple a, paraît-il, reçu le feu vert du maire de Vienne pour répandre la tradition en Amérique du Nord. De fait, la réponse du public a été si positive que la formule est désormais présentée dans 22 villes du Canada et des États-Unis, dont Toronto, Montréal, New York et Los Angeles.

Hommage à Vienne revient au Grand Théâtre pour la quatrième année consécutive avec un programme renouvelé. Attila Glatz promet des surprises. La colorature Katarzyna Dondalska accomplit, paraît-il, de vraies prouesses. « Je préfère ne pas vous en dire plus, mais je sais que les gens seront soufflés. »

Comme chaque année, les Glatz feront le voyage jusqu'à Québec pour assister à la représentation.

Demain à 14 h 30 à la salle Louis-Frédéric de la Grand Théâtre de Québec.



PHOTO FOURNIE PAR LE SOLEIL

Hommage à Vienne mettra en scène 70 instrumentistes placés pour l'occasion sous la direction du chef autrichien Klaus Arp, ainsi que des chanteurs et des danseurs.

À QUI LA CHANCE?

On estime à plusieurs dizaines de millions le nombre de téléspectateurs qui, dans plus de 90 pays, regarderont le concert du Nouvel An de l'Orchestre philharmonique de Vienne présenté dans la fameuse salle dorée du Musikverein, le 1^{er} janvier. Attila Glatz, l'organisateur des concerts *Hommage à Vienne* en Amérique du Nord depuis près de 20 ans, est l'un de ceux-là. Même s'il a lui-même vécu à Vienne, Attila Glatz n'a jamais eu la chance d'assister en personne au Neujahrskonzert. Il faut dire que le prix d'un bon fauteuil peut dépasser 2000\$. Mais là n'est pas la question. La demande est telle que la vente des billets est désormais soumise à un tirage au sort ouvert aux mélomanes du monde entier. Pour participer au tirage du concert du 1^{er} janvier 2015, il suffit de s'enregistrer sur le site web de l'Orchestre philharmonique de Vienne (www.wienerphilharmoniker.at) au plus tard le 23 janvier 2014. — Richard Boisvert

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION SAMEDI

Votre guide télé sur WWW.LAPRESSE.CA/TELE

ORA	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	La Semaine verte		Le Téléjournal	En direct de l'univers / Guylaine Tremblay, Marina Orsini.			LA GRANDE ANNEE (2011) avec Jack Black, Steve Martin, Owen Wilson.				Le Téléjournal	22h25 Nouv. sports / 22h40 CA N'ENGAGE A RIEN (2011)	0h40	
TVA	16h15 KUNG FU PANDA (V.F.) (2008)		TVA nouvelles	PIRATES DES CARAIÈRES: LA MALÉDICTION DE LA PERLE NOIRE (2003) Johnny Depp.			21h20 DÉMON (2010) Chris Messina.				22h55 Nouvelles	23h25 TIREUR D'ÉLITE (2007)	1h55	
V	16h15 MENTEUR MENTEUR (1997)		ASTÉRIX ET OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE (2001) Christian Clavier.				20h15 PELHAM 123: L'ULTIME STATION (2009) avec John Travolta, Denzel Washington.				Rire et délire			Instant Gagnant
TQc	Le Petit Prince	Passé-Partout	Mystérieuses Cités	LES DALTON EN CAVALÈRE (1983) Jacques Balutin.			LA GUERRE DES TUQUES (1984) Cedric Jourde.			21h40 LES CROCODILES FRAPPENT ENCORE (2010)				DIALOGUE AVEC MON JARDIN...
CBC	FIS Ski Jumping (D)		CBC News: Mont.	HNIC: Tonight			LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Canadiens de Montréal (D)							LNH Hockey / Canucks de Vancouver c. Kings de Los Angeles (D)
CTV-M	16h30 LNF Football / Chiefs de Kansas City c. Colts de Indianapolis - Wild Card de la AFC (D)						NFL Bridge Show							LNF Football / Saints de Nouvelle Orléans c. Eagles de Philadelphie - Wild Card de la NFC (D)
GBL-Q	17h00 BATTLE ...	Focus Montreal	Evening News	Global National	16x9		Perfect Storms / Fire Twister			METAL SHIFTERS (2010) avec Kavan Smith, Nicole De Boer.				News Final
ABC	16h00 ESPN Sports Saturday		ABC World News	ABC 22 News	Extra Weekend		OVER THE HEDGE (2006) avec Wanda Sykes, Eugene Levy, Bruce Willis.							Agents of SHIELD / The Well
CBS	16h15 Basketball Duke/N.D. (D)		Channel 3 News	CBS Evening News	Entertainment Tonight Weekend		Met Your Mother	The Crazy Ones	NCIS: Los Angeles / Descent					48 Hours / Death at the Parsonage
FOX	Futurama	Futurama	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Almost Human / Blood Brothers			Bones / The Sense in the Sacrifice				Fox 44 News
NBC	16h30 LNF Football / Chiefs de Kansas City c. Colts de Indianapolis - Wild Card de la AFC (D)						NFL Bridge Show			LNF Football / Saints de Nouvelle Orléans c. Eagles de Philadelphie - Wild Card de la NFC (D)				News 5 at 11
PBS-P	Hockey: More Than a Game		Roadside Advent.	Newshour.	M.Lake Journal	New York NOW	Antiques Rdshow	Antiques Rdshow	Lark Rise to Candleford					Death in Paradise / An Unholy Death
ARTV	ARTVstudio au cinéma 2013		Rêves d'acteurs	Comme par magie	Festival Western / Voyage aux Iles		Bienvenue au paradis / Le bébé paradis			Les grandes entrevues				Les revenants / Camille
CD	Contact animal / La maman croco		L'exterminateur	24CH	Grand Rire de Québec		Grand Rire de Québec			Je suis né un lundi... au Club Soda				Grand Rire de Québec
Cinépop	17h20 LA PORTE DES ÉTOILES (1994) avec James Spader, Jaye Davidson, Kurt Russell.						ZIZANIE DANS LE BRONX (1996) Jackie Chan.			ROCKY (1976) avec Talia Shire, Burgess Meredith, Sylvester Stallone.				Ultime convoyeur
Évasion	Seul contre la nature		À deux c'est mieux / Chianti		Home: Histoire Partie 2 de 2		Présentation Spéciale / La Nouvelle-Zélande: Le pays de Jade							Hell's Kitchen
HI	Profession: brocanteur		Les as de la brocante / Le sixième sens		Fous des bolides	Fous des bolides	Fous des bolides	Fous des bolides	Fous des bolides	Fous des bolides				LE CHINOIS (2011) avec Michael Nyqvist, Suzanne Von Borsody.
MMAX	DETROIT ROCK CITY (1999) avec James DeBello, Giuseppe Andrews.				Cliptographie / Rihanna		Cliptographie / Madonna Partie 1 de 2			Cliptographie / Madonna Partie 2 de 2				Présentation Musimax / Confession Tour live à Londres
MP	Buzz		Le décompte Musique Plus				One Direction: Up All Night Live			Justin Bieber: London Live				Buzz
RDI	Le Téléjournal	L'Épicerie	La Semaine verte		RDI en direct	Tout le monde	Découverte			Le Téléjournal	Les grands reportages: Personnalités	RDI économie		Le Téléjournal
S+	C.S.I.: Les experts / Seule au monde		C.S.I.: Miami / Dans la cage		King / Almad Khan		Malenfant / Le rusé			Castle / La vie des autres				Bones / La fin du monde
SE	15h50 JACK LE ...	17h45 STOKER (2013) avec Nicole Kidman, Matthew Goode, Mia Wasikowska.			19h25 POURSUITE BLINDÉE (2013) Liam Hemsworth.					INSAISISSABLE (2013) avec Common, Mark Ruffalo, Jesse Eisenberg.				23h05 LES SACRIFIÉS 2 (2012)
TFO	16h30 LE PETIT MATHÉMATICIEN		TRAFIC (1971) avec Marcel Fraval, Jacques Tati.		19h40 Forza Bastia		20h10 Un film et son époque			21h10 Scènes de la vie conjugale				PLUS TARD, TU COMPRENDRAS (2008)
TV5	Tout le monde veut prendre sa place		17h55 QuestChamp	Journal France 2	Faits d'hiver / Sang-froid		Signé Mireille Dumas							22h15 Chers voisins / ChersVoisins
VIE	Le gros lot! / Le shérif millionnaire		Vendre ou rénover?		Les super radins	Les super radins	Maigrir ou mourir / Mike Partie 1 de 2			Jamais heureux / Une mariée à la mer				Patron clandestin / Le zoo de Toronto
Zeste	Beignes en folie / Casse-croûte		Chef à la rescousse	Food Factory	Guerres et banquets / Jeux d'enfants		Les pires cuisiniers / Du pire au meilleur			Cauchemar en cuisine / Le Black Pearl				Cauchemar en cuisine / Le Blackberry's
Ztéle	Comment c'est fait / On va s'coucher		Jobs de bras	Équipé pour rouler	Monstres Mécaniques / Mack Trucks		Les stupefiants / Torpilles et tranchées			Les stupefiants / Marcher sur l'eau				L'EFFET PAPILLON (2003) avec Ashton Kutcher, Amy Smart.
RDS	16h00 Hockey - Défi Mondial des Moins de 17 ans (D)		Hockey 360°		LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Canadiens de Montréal (D)					21h45 L'antichambre (D)				24 CH
SPN	FIBT Skeleton		Sportsnet Connected		NBA Basketball / Heat de Miami c. Magic d'Orlando (D)					SN Connected				Sportsnet Connected
TSN	16h00 Hockey - Défi Mondial des Moins de 17 ans (D)		SportsCentre		IIHF Hockey - Championnat du monde junior									SportsCentre
Disney	Maison de Mickey	Jake et les pirates	LA PETITE SIRÈNE 2: RETOUR À LA M...		19h20 Tickety Toc	19h20 Tickety Toc	Harry & dinos	Justin réve	La petite sirène	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Justin réve	Stella et Sacha	Harry & dinos
TTF	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	Têtes à Claques	MISSION SANS PERMISSION (2004) avec Kristen Stewart, Max Thieriot.				Les Simpson	American Dad				Family Guy
VRAK	VRAK la vie	Victorious	LE CHAMPIONNAT (2012) avec Kerris. Dorsey, Nia Vardalos, Jade Pettyjohn.		Arrange-toi ça	L'appart du 5e	Le cercle secret / Le sixième cristal			Degrassi, nouvelle	Degrassi, nouvelle	Nouvelle vie		Big Bang Theory

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION DIMANCHE

Votre guide télé sur WWW.LAPRESSE.CA/TELE

ORA	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	Les coulisses du Bye Bye 2013		Le Téléjournal	Découverte			MONSIEUR LAZHAR (2011) avec Sophie Nélisse, Mohamed Fellag.				Le Téléjournal	Nouv.Sports	VOUS ALLEZ RENCONTRER UN...	
TVA	15h40 SPIDER-MAN (2002)		TVA nouvelles	TITANIC (1997) avec Leonardo DiCaprio, Billy Zane, Kate Winslet.			Un joueur de poker et la fiancée d'un aristocrate se rencontrent à bord du Titanic.						TVA nouvelles	LES VACANCES (2006)
V	HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU - Le nom d'Harry Potter est sélectionné pour un tournoi.						16 RUES (2006) avec Mos Def, David Morse, Bruce Willis.						Flashpoint / Police contre milice	Roxy
TQc	TINTIN ET L'AFFAIRE TOURNESOL		Mystérieuses Cités	SINBAD: LA LÉGENDE DES SEPT MERS (2003)			LA MARIÉE CADAVÉRIQUE (2005)			TAMARA DREWE (2010) avec Roger Allam, Dominic Cooper, Gemma Arterton.				CALENDRI...
CBC	Dragons' Den		THE MUPPETS (2011) avec Amy Adams, Steve Whitmire, Jason Segel.				Four Rooms			The Best Laid Plans Partie 1 de 6				CBC News: The National
CTV-M	16h30 LNF Football / 49ers de San Francisco c. Packers de Green Bay - Wild Card de la NFC (D)						The OT (D)			Saving Hope / Wishbones				CBC News: Mont.
GBL-Q	16h00 MADE OF HONOR (2008)		Evening News	Global National	Border Security	Border Security	The Simpsons	Bob's Burgers	Family Guy	American Dad				CTV National News
ABC	16h00 The Taste		ABC World News	ABC 22 News	America's Funniest Home Videos		The Bachelor			Revenge / Homecoming				News Final
CBS	16h30 NCAA Basketball / San Diego c. Kansas (D)		CBS Evening News	60 Minutes			Elementary / Step Nine / Rhys Ifans			The Good Wife / Goliath and David				ABC 22 News
FOX	16h30 LNF Football / 49ers de San Francisco c. Packers de Green Bay - Wild Card de la NFC (D)						The Simpsons	Bob's Burgers		Family Guy	American Dad			Channel 3 News
NBC	16h00 Speed Skating		Newschannel 5	NBC Nightly News	Dateline NBC / Breathless					Best of Late Night With Jimmy Fallon				News 5 at 11
PBS-P	17h00 Great Performances		Newshour.		Masterpiece Classic / Downton Abbey, Series III					Masterpiece Classic / Downton Abbey Season 4: Part One / Paul Giamati				Paid Program
ARTV	4 JohnnyCash	Les grandes entrevues			Qui êtes-vous? / Dominique Michel		Voulez-vous fêter? / Maître de l'illusion			Apocalypse				Apocalypse
CD	Contact animal		Grand Rire de Québec		Docu-D / Invasions extraterrestres					Docu-D / Nés pour être libres				Grand Rire de Québec
Cinépop	16h00 UN HOMME POUR L'ÉTERNITÉ		PASSAGER 57 (1992) avec Bruce Payne, Wesley Snipes.		COMPTE SUR MOI (1986) avec River Phoenix, Wil Wheaton.					LES HOMMES DU PRÉSIDENT (1976) avec Robert Redford, Dustin Hoffman.				LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRI...
Évasion	Champagne pour tous!		Mordu de la pêche / Inédits		Pêcheurs à mains nues		Danse avec les papous			Immersion bleue / La mer émeraude				Hôtels et restos d'exception
HI	Profession: brocanteur		AS de la brocante / Jack le vagabond		Fièvre encans	Fièvre encans	Fièvre encans	Fièvre encans	Fièvre encans	Fièvre encans				Bouffe en cavale
MMAX	Les années / Les BB		Le grand décompte MusiMax / Vidéoclips de l'année 2013				Cliptographie / Bon Jovi Partie 1 de 2			Cliptographie / Bon Jovi Partie 2 de 2				Bon Jovi: Inside Out
MP	Justin Bieber: London Live		Décompte Musique Plus				MTV Video Music Awards 2013							Karaoke extrême
RDI	Le Téléjournal	L'année Ford	6 juillet, Lac-Mégantic		RDI en direct	Québec-Lévis 2014				Le Téléjournal	Objectif Sochi			Second Regard
S+	Castle / La vie des autres		Hawaii 5-0 / La O Na Makuahine		Zoe Hart		Arctic Air / Fugitive			King / Almad Khan				C.S.I.: Les experts / Seule au monde
SE	16h00 TOTAL RECALL: MÉMOIRES P...		LA VÉRITÉ SI JE MENS! 3 (2012) avec José Garcia, Richard Anconina.				LA TRAHISON DE MON MARI (2013) Jacqueline MacInnes Wood.			Strike Back (v.f.)				Salle de nouvelles
TFO	16h45 Mon ami Trigger		PARADE (1974) avec Karl Kossmayer, Jacques Tati.		Cours du soir		20h05 Les noces de Figaro							22h50 Opéra
TV5	17h10 Prendre sa place		GPS News	Journal France 2	Questions pour un super champion		Qui sera le prochain grand pâtissier?							Hors série
VIE	Défi sucré / Chefs-d'oeuvre de chocolat		Vendre ou rénover? / La famille Fowler		Les super radins	Les super radins	Maigrir ou mourir / Mike Partie 2 de 2			Docteur, suis-je normal? / Llandudno				Le gros lot! / Le shérif millionnaire
Zeste	Boss des gâteaux / Boss des gâteaux		Mission restauration / El Fogon		Le tour du monde / Remon Calling		Le tour du monde / Paris aux oubliettes			Le tour du monde / Quelle oser!				Le tour du monde en 80 saveurs
Ztéle	Comment c'est fait / Banc d'essai		Jobs de bras	Réal dans rôles	Prêt sur gage / Lemonquage		Équipé pour rouler / On va s'coucher			Trafiants d'alcool / Braver l'interdit				ESPION MALGRÉ LUI (2001) avec Eric Tsang, Vivian Yeuk-Hsu, Jackie Chan.
RDS	16h30 LNF Football / 49ers de San Francisco c. Packers de Green Bay - Séries éliminatoires (D)				Sports 30		IIHF Hockey - Championnat mondial junior Or							Sports 30
SPN	16h00 UFC Fight Night		Sportsnet Connected		FIBT Bobsleigh		FIBT Bobsleigh			RedWings/ MapleLeafs				Oil Change
TSN	4 SportsCentre	IIHF Post-Game	NBA Basketball / Raptors de Toronto c. Heat de Miami (D)				IIHF Hockey - Championnat du monde junior							SportsCentre
Disney	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Agent spécial OsO	Princesse Sofia	Les petits Einstein	19h20 Tickety Toc	Harry & dinos	Justin réve	La petite sirène	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Justin réve	Stella et Sacha	Harry & dinos
TTF	Ille des défis extr.	Retour à l'île	Les Simpson	Têtes à Claques	Retour à l'île	Retour à l'île	Splatalot	Splatalot	Les Simpson	Faut pas rêver!				Family Guy
VRAK	VRAK la vie	Victorious	Le Studio	Le Studio	Japanizi	Japanizi	Arrange-toi ça	L'appart du 5e	Le cercle secret / Le dernier sortilège	Degrassi, nouvelle	Degrassi, nouvelle	Nouvelle vie		Big Bang Theory

NOUVEAUX VISAGES

ARTS VISUELS

KARINE GIBOULO

SCULPTER
AVEC
SES
YEUX

ÉRIC CLÉMENT

Passionnée de découvertes, Karine Giboulo voyage pour observer les modes de vie. Elle les représente ensuite en sculptant des figurines qu'elle intègre dans des installations de type diorama. Reconnue à l'extérieur du Québec, l'artiste autodidacte de 33 ans épate de plus en plus avec ses messages forts et lucides, qu'elle exprime habilement dans une forme faussement naïve...

Sharona Adamowicz-Clements est commissaire à la Collection McMichael d'art canadien de Kleinburg, en Ontario. En 2011, elle était venue visiter l'exposition *La planète mode de Jean Paul Gauthier* au Musée des beaux-arts de Montréal (MBAM). Au même moment, une exposition d'art contemporain contenait une œuvre de Karine Giboulo, *All You Can Eat*.

« Quand j'ai vu ses figurines qui ressemblaient à des petites poupées et racontaient l'histoire quotidienne des travailleurs chinois, une armée de travailleurs invisibles qui fabriquent la plupart des objets qu'on achète au Canada, j'ai été envoûtée, dit M^{me} Adamowicz-Clements. Par la maîtrise technique de ses pièces, son souci du détail et la force de sa narration. J'ai ri et pleuré tant j'étais touchée. »

Deux ans plus tard, la Collection McMichael, située à deux pas de l'aéroport de Toronto, organise la première rétrospective de Karine Giboulo. Jusqu'au 26 janvier, *Karine Giboulo's Small Strange World(s)* présente dans quatre salles quelque 50 œuvres de la jeune artiste québécoise.

« Pour une artiste de son âge, c'est très rare d'obtenir ce type d'exposition d'envergure », dit Rhéal Olivier Lanthier, de la galerie Art Mûr, qui la représente. « C'est une artiste prometteuse. Elle va marquer l'histoire de l'art. »

Karine Giboulo a étudié les arts plastiques au cégep du Vieux Montréal avant d'apprendre la photo au collège Marsan, l'histoire de l'art à l'Université de Montréal et la gravure au Centre Saidye-Bronfman. Elle se considère comme autodidacte.

« J'ai appris seule à faire mes figurines. Je ne viens pas d'une famille d'artistes, mais j'étais bonne en peinture. Ma mère m'a toujours dit que j'étais née avec des crayons et des ciseaux dans les mains. Elle m'avait inscrite à des cours avec les matantes de mon village de Sainte-Émilie-de-l'Énergie. J'ai donc exposé avec des "madames" dès l'âge de 12 ans! »

Établie à Montréal depuis 2000, elle a commencé en 2005 à créer des décors miniatures. Comme un grand reporter explore les réalités socioéconomiques de la planète, elle s'est ensuite rendue en Chine, au Kenya, en Inde et en Haïti, a pris des notes puis est revenue mettre en scène ses personnages lilliputiens pour exprimer ce qu'elle avait vu.

« Mon cerveau pense en 3D, dit-elle. Je ne dessine pas les projets. Je les vois dans ma tête. Après, je raconte l'histoire avec des figurines en argile polymère que je fais cuire et que je peins. Ma façon de montrer le monde comprend une stratégie: les figurines ont l'air de jouets, donc cela accapare les gens. »

En effet, derrière sa forme ludique et enfantine, elle dépeint un monde plutôt déprimant. Sans juger ni dénoncer.

Nathalie Bondil, directrice du MBAM, a acheté en 2007 une œuvre de Karine pour sa collection particulière. « L'œuvre m'avait touchée, dit-elle. Elle dévoilait l'appartement d'une vieille dame assise sur un sofa en train de regarder un écran télé. Le message est fort et sensible. »

Le MBAM l'a ensuite invitée à faire partie de l'exposition *La terre est bleue comme une orange avec All You Can Eat*.

Karine Giboulo espère repartir bientôt en résidence. Mais cela prend du financement. « Il y a peu de moyens, surtout quand tu fais de grosses sculptures », dit-elle. Le fait d'être autodidacte et d'avoir une signature très personnelle ne l'aide pas au Québec, semble-t-il. « Il y a comme un mur, mais ça ne me traumatise pas. Les choses sont en train de changer. »



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

SON TOP 5 DE 2013

KOCHI MUZIRIS
BIENNALE

La visite, en janvier 2013, de Kochi Muziris Biennale, la première biennale d'art contemporain de l'Inde regroupait des artistes d'Asie et d'Afrique.

L'ÉMISSION
PARTS UNKNOWN

Une série diffusée à CNN sur les aventures du chef Anthony Bourdain sur la planète.

LE ROMAN
AMINATA

Un roman immense et dur de Lawrence Hill qui lève le voile sur un épisode méconnu de l'histoire canadienne: l'arrivée de milliers de loyalistes noirs américains en Nouvelle-Écosse au lendemain de la guerre d'indépendance américaine.

LE DOCUMENTAIRE
WATERMARK

Quel est notre relation avec l'eau? Cette question sert de point de départ au travail de la documentariste d'origine montréalaise Jennifer Baichwal et du photographe canadien de renommée mondiale Edward Burtynsky.

L'ALBUM DOMMAGE
QUE TU SOIS PRIS

Ce mini-album a été réalisé par le groupe québécois Avec pas d'casque.

ARTS VISUELS

MU atteint le cap des 50 murales

MU, cofondé par Elizabeth-Ann Doyle et Emmanuelle Hébert, avait réalisé sa première murale dans le quartier Saint-Michel en 2007. Avec les six nouvelles de 2013, l'organisme a atteint le nombre de 50 murales créées à Montréal. Sans compter les 50 projets communautaires menés dans 15 quartiers, une activité moins connue, mais tout aussi importante pour le tissu social.

ÉRIC CLÉMENT

Elizabeth-Ann Doyle raconte que, parfois, des résidents froncent encore les sourcils en voyant de jeunes artistes monter sur des échafaudages et commencer à peindre le mur près de chez eux.

« Quand on travaille sur des immeubles de l'OMHM

[Office municipal d'habitation de Montréal], par exemple, on se fait dire: "Vous feriez mieux de venir peindre nos corridors!", dit la cofondatrice de MU. On leur explique alors qui on est! Finalement, ils parlent un peu avec les artistes, mettent leur chaise à côté du mur et les regardent travailler. Certains leur donnent

même à manger ou les invitent à venir faire pipi chez eux s'ils ont envie! Les gens finissent par s'approprier l'œuvre. »

Avec un bilan de 50 murales en sept ans, MU estime que ces œuvres monumentales font désormais partie de la réalité montréalaise. Comme à Lyon ou à Philadelphie, les villes qui ont inspiré MU. La population respecte les murales. Il y a eu seulement trois cas de vandalisme en sept ans. Heureusement, car c'est chaque fois très coûteux pour MU puisque l'artiste doit revenir réparer les dégâts.

Repli stratégique

Cette année, MU a inauguré 6 nouvelles murales, comparativement à 10 en 2012 et 12 en

2011. Une baisse de production liée surtout à un changement chez MU. La cofondatrice Emmanuelle Hébert a quitté le bateau pour un emploi à la Ville de Montréal. Du coup, Elizabeth-Ann Doyle s'est attelée à restructurer MU.

« C'a été une année de repli stratégique, dit-elle. On a cherché à se consolider. Mais arriver à 50 fresques en sept ans, c'est important pour nous. Sans parler des 50 murales faites dans des centres communautaires, des maisons de jeunes, des camps de jour ou des écoles. »

Car le volet artistique de MU s'accompagne d'un volet social. « Briser les stigmates et l'isolement au sein de l'ensemble des HLM Jeanne-Mance

est par exemple une de nos activités, dit M^{me} Doyle, dont les bureaux se situent au sein de cet ensemble. On crée des liens entre les résidents et entre eux et les Montréalais. Ce site immense est quand même en sandwich entre les deux pôles du Quartier des spectacles. L'art permet d'ouvrir l'endroit vers l'extérieur. L'art a un impact. »

MU a même créé une murale à l'hôpital Sainte-Justine en juin 2013 dans le cadre d'un programme d'ateliers reconduit par l'équipe de la D^{re} Patricia Garel, du département de psychiatrie. « Nous n'avons pas l'ambition démesurée de faire des murales partout, dit Elizabeth-Ann Doyle. Il faut que cela ait un sens. »

LES CRÉATIONS DE 2013



LAISSEZ-LA TOUJOURS CHANTER

- Artistes: Ruppert Bottenberg et Dan Buller
- Lieu: Mur de côté du Cabaret Lion d'or, 1676, rue Ontario Est, près de l'avenue Papineau, arrondissement de Ville-Marie.
- Détails: Il s'agit d'un hommage à Alys Robi (1923-2011), près du cabaret où elle a souvent chanté, dans le cadre de la série de MU intitulée « Hommage aux bâtisseurs culturels montréalais ». Ont déjà fait l'objet d'une murale dans cette série: Paul-Émile Borduas, Oscar Peterson et Miyuki Tanobe. Cette année s'ajoutent Marcelle Ferron et Alys Robi. Lan prochain, Michel Tremblay s'ajoutera à la liste avec une murale en cours de réalisation par Rafael Sottolichio au 4575, rue Saint-Dominique.



PRINTEMPS: HOMMAGE À MARCELLE FERRON

- Artiste: Philippe Allard
- Lieu: Tunnel piétonnier Champ-de-Mars, près de la station de métro Champ-de-Mars, arrondissement de Ville-Marie.
- Détails: MU avait souhaité respecter l'intégrité architecturale du revêtement mural tout en créant une œuvre colorée qui diminuerait le sentiment d'insécurité qui peut régner dans ce tunnel grisâtre et sombre. Du coup, Philippe Allard a créé des bandes verticales multicolores sur le mur et des parois vitrées. L'œuvre, qui fait penser à Molinari et à Ferron (dont un vitrail se trouve dans l'édicule du métro, tout près), fait partie de la série « Hommage aux bâtisseurs culturels montréalais ».



AU FIL DE L'EAU

- Artiste: Phillip Adams (Philadelphie)
- Lieu: Habitations Jeanne-Mance, 152, rue Ontario Est, angle Hôtel-de-Ville, arrondissement de Ville-Marie.
- Détails: Murale créée après *L'air*, dans le cadre de la série « Les quatre éléments », sur les murs de l'îlot qui contient le plus ancien et le plus important site de HLM au Québec. La murale dans les tons de bleu représente Montréal et le Saint-Laurent vus de l'île Sainte-Hélène, avec une eau qui laisse voir le fond du fleuve et sur laquelle un petit bateau de papier flotte pour illustrer la fragilité de la ressource.



LE MEILLEUR DES MONDES NOUVEAUX

- Artiste: Carlito Dalceggio
- Lieu: Habitations Marie-Victorin, 7800-7950, rue Jacques-Rousseau, arrondissement de Rivière-des-Prairies.
- Détails: L'œuvre harmonieuse a été créée pour marquer le 50^e anniversaire du discours *I Have a Dream* de Martin Luther King. Carlito Dalceggio a dessiné des oiseaux, des plantes, des références provenant d'univers culturels américains, autochtones, hispaniques ou africains, célébrant le meilleur des mondes nouveaux. Le fond de la peinture est nacré, du coup elle capte bien la lumière. En fin de journée, l'œuvre devient rose. En face de la murale, une petite murale a été dessinée par des enfants du quartier en collaboration avec l'artiste.



VIE DE QUARTIER

- Artiste: Other (Toronto)
- Lieu: 5417, rue Wellington, angle Argyle, arrondissement de Verdun.
- Détails: Se spécialisant dans les portraits, le muraliste canadien Other (qui vit maintenant en Californie) a dessiné, avec une pointe de surréalisme, un vieux résident de Verdun qui relaxe, tranquillement assis sur une chaise dans un parc, près d'un arbre, d'un pigeon et d'un écureuil qui le regarde, lui qui s'est arrêté un moment pour souffler au milieu de la nature, après avoir fait ses courses.

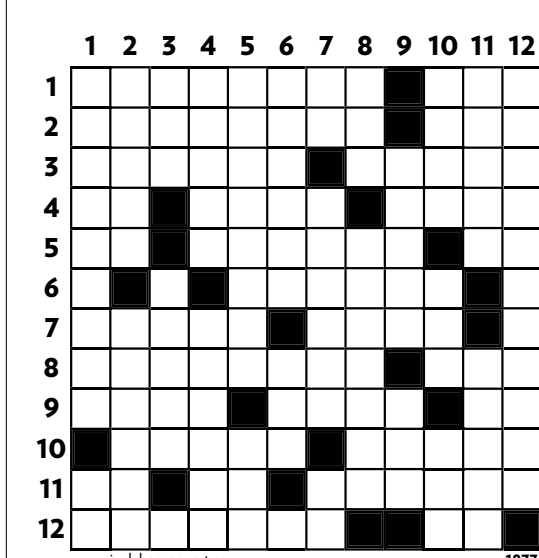


ÉTOFFE DE PIONNIÈRES

- Artiste: Anne Hamel
- Lieu: École Saint-Gabriel, 600, rue Dublin, arrondissement du Sud-Ouest.
- Détails: La magnifique murale découle de la célébration du 350^e anniversaire de l'arrivée des Filles du Roy. Il s'agit de la première murale historique de MU. La muraliste Anne Hamel (formée à Lyon) a représenté les huit Filles du Roy (sans leur tête, car il n'existe aucune iconographie de leurs visages) qui avaient été hébergées par la Maison Saint-Gabriel. La narration est chronologique, avec leur départ de France, leur arrivée au bord du Saint-Laurent, leurs activités agricoles ou de tissage jusqu'à la représentation de métiers aujourd'hui devenus féminins, par exemple en médecine ou au service des incendies.

PHOTOS ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

MOTS CROISÉS DES ARTS



HORIZONTALEMENT

- Auteur du roman *Les clefs du Paradise* – Près de Valparaiso (Viña del ...).
- On lui doit *Ainsi résonne l'écho infini des montagnes* – Roman de Félix Leclerc (*Le fou de l...*).
- Personnel – Il joue le rôle de Samuel dans *O*.
- Cale – Demi-masque de velours noir – Album de Kaïn (*Pleurer pour ...*).
- Elle a subi une métamorphose – Plein de vivacité – Désigne la 3^e personne.
- Lychophyte.
- Charnus et bien remplis – Consommer jusqu'à épuisement.

- Plantes bulbeuses – Écrivain portugais (... de Queiros).
- On y parle gaélique – Bannissement – Indique une alternative.
- Avoir un objectif en vue – Estime que l'on a pour quelque chose.
- Marque le dégoût – Initiales de l'auteur de l'opéra *Le roi d'Ys* – Vin blanc suisse.
- Prénom de la comédienne et humoriste Martin – Note de musique.

VERTICALEMENT

- Réalisateur de *La fille du Martin* – Initiales de l'interprète du directeur dans *Unité 9*.
- Machine à reproduire des textes au stencil – Elle joue dans le film *Elle* (... Wilde).
- Levant – Lac de la Laponie finlandaise.
- Ville d'Algérie – Vedette du film *Le pacificateur*.
- Atténué ses propos – Mon Dieu, en araméen.
- Mesures linéaires – Union européenne de radio-télévision.
- Quatre saisons – *Aimer*

SOLUTION de la semaine dernière

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
H	U	B	E	R	T	R	E	E	V	E	S
U	N	A	N	I	M	E	S	E	T	A	
S	I	G	N	E	A	P	E	R	C	U	
T	O	U	A	N	T	A	R	T	L		
O	N	E	Q	U	I	C	O	U	R	T	
P	A	L	E	U	R	I	A	S	I		
P	A	U	L	S	T	R	O	T	E	R	
A	I	D	E	E	T	A	N	T	O		
P	L	T	S	S	E	S	I	N	N		
T	I	L	E	T	U	E	E	R	O	I	
S	E	R	I	E	S	E	V	E	R	E	

les monstres est le titre de son premier album (...-Cloutier) – Initiales de l'écrivaine française Ernaux.

- Force cosmologique – Il anime *On connaît la chanson*.
- Ligne osseuse saillante – Ligne ferroviaire construite spécialement pour permettre la circulation de trains à grande vitesse.
- Le milieu d'une durée – Période marquée par un état particulier – Patrice L'Écuyer en est l'animateur (*Un ... de famille*).
- À ce moment-là – Callosité de la peau.
- Prénom de l'auteur de *La galère*.

MU EN CHIFFRES

5

distinctions majeures: 2 prix Grafika (2008, 2012), le prix Citoyen de la culture Andrée-Daigle 2012 et 2 prix au Concours québécois en entrepreneuriat, en 2008

12

HLM revitalisés avec l'OMHM, la Corporation d'habitation Jeanne-Mance et la SHDM

50

projets communautaires dans 15 quartiers de Montréal

5000

jeunes engagés dans l'embellissement de leur milieu de vie

7

collaborations de prestige: Robert Lepage, Roadsworth, Paul Béliveau, Miyuki Tanobe, la famille d'Oscar Peterson, l'École nationale de théâtre, l'Espace Go et le TNM.

50

murales extérieures d'envergure

60

emplois créés pour la relève artistique

850 000 \$

en cachets versés aux artistes et muralistes depuis 2007

ARTS

CHOIX HEBDOS

LISTE PLUS ULTRA

DE LUC BOULANGER



THÉÂTRE

TU TE SOUVIENDRAS DE MOI

Un professeur d'histoire retraité (Guy Nadon), brillant, fin causeur, souvent invité dans les médias, perd progressivement la mémoire. C'est la prémisse de *Tu te souviendras de moi*, la nouvelle pièce de François Archambault, à La Licorne, du 14 janvier au 22 février.



MUSIQUE

PINK MARTINI

Le nouvel album du collectif Pink Martini est judicieusement intitulé *Get Happy*. Son écoute rend effectivement heureux. Un florilège de musiques du monde, des reprises de standards, des collaborations de Rufus Wainright et Philippe Katerine. Un album festif!



MUSIQUE

ELLIOTT SMITH

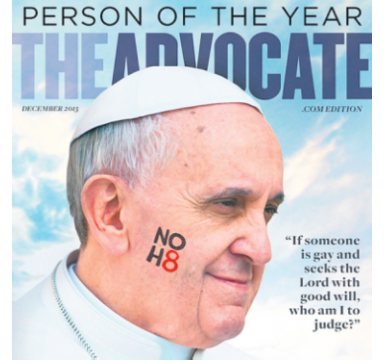
Cela fait 10 ans que le chanteur Elliott Smith est mort, à 34 ans, dans des circonstances aussi tragiques que mystérieuses. Son folk rock est porté par sa voix douce et des textes d'une grande sensibilité. Il s'en dégage une lumineuse vulnérabilité.



CINÉMA

AUGUST: OSANGE COUNTY

Prix Pulitzer et Tony de la meilleure pièce en 2008, *August: Osage County* de Tracy Letts a été adaptée au cinéma par John Wells. Un drame nord-américain porté par une distribution exceptionnelle: Meryl Streep, Julia Roberts, Juliette Lewis, Sam Shepard, Chris Cooper, Ewan McGregor. Dès le 10 janvier.



MAGAZINE

THE ADVOCATE

En 2013, les droits de la communauté LGBT ont reculé dans certains pays. D'où le rôle crucial des médias gays de qualité. Aux États-Unis, *The Advocate* est publié depuis 1967. Naguère bimensuel, le magazine est désormais publié tous les deux mois, en ligne ou en format papier.



Sur le divan avec Benoît Brière



STÉPHANIE VALLET

Le téléroman *30 vies*, de Fabienne Larouche, sera de retour pour une quatrième saison lundi avec un nouvel enseignant à bord, Michel Marcotte, incarné par Benoît Brière.

Si, par le passé, on a pu voir le comédien dans des séries comme *Cher Olivier*, *Marguerite Volant*, *Gypsies* ou *Musée Eden*, il s'agit de sa première incursion dans une quotidienne.

«Je suis un grand privilégié du milieu théâtral, mais j'avais hâte de me relancer dans un tournage», lance Benoît Brière. Mais en plein débat sur la Charte de la laïcité, le comédien a-t-il eu des réticences à incarner un professeur d'éthique et de culture religieuse?

«Fabienne est très collée à l'actualité, mais je savais qu'elle n'irait pas dans cette voie-là dans l'écriture. La classe est plus multiculturelle que jamais et chacun prend position de manière très campée. On va donc dialoguer sur la religion et je trouve ça plutôt sain. Moi, je suis l'arbitre», précise-t-il.

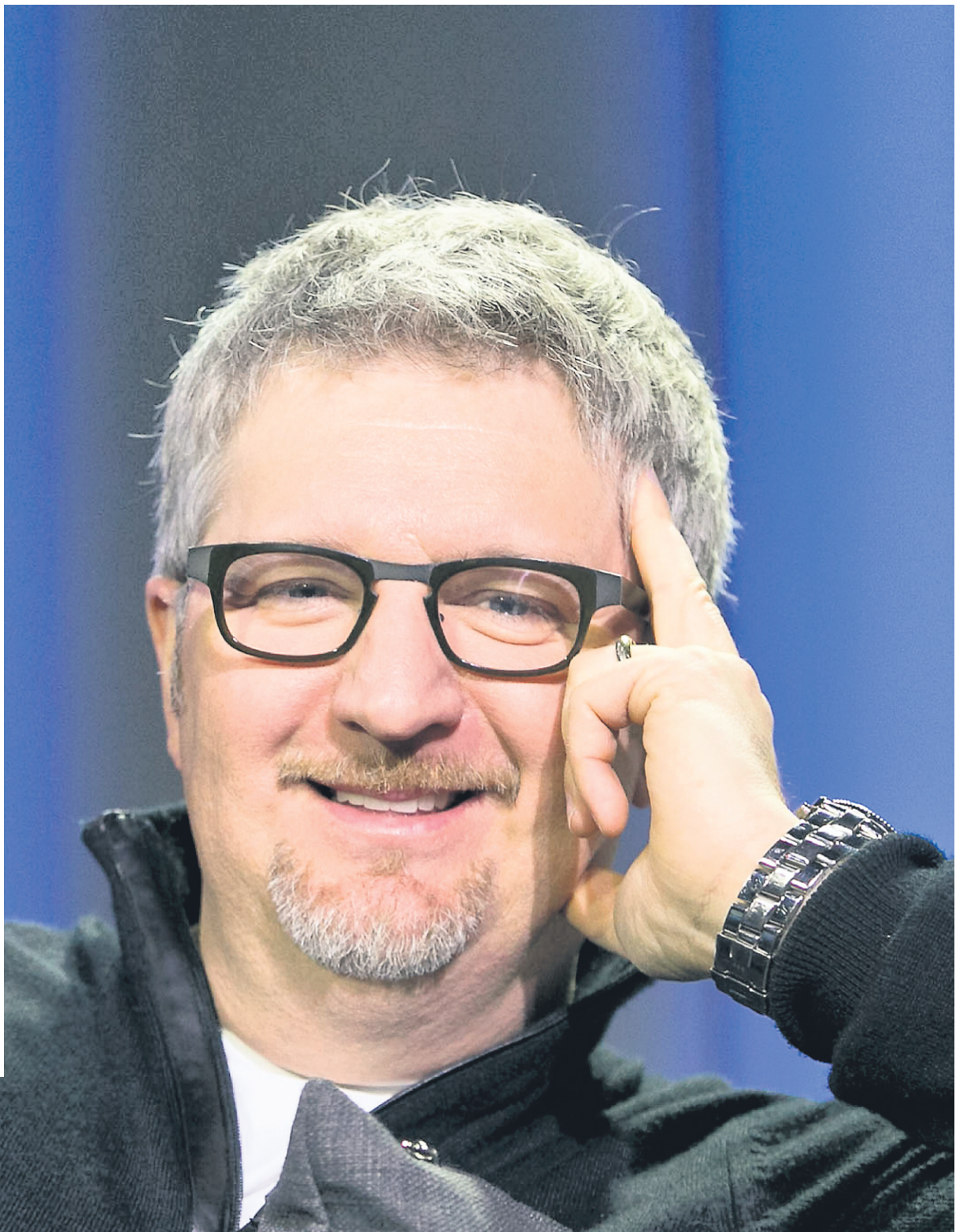
Qu'en est-il de ses propres convictions religieuses?

«Je suis athée, mais j'accepte totalement les croyances des autres. Ça vient d'un besoin individuel.

«Ça ne me tente pas d'avoir une opinion en 140 caractères. Oui, la Charte vient me chercher, mais je dois m'informer et la lire moi-même avant de me positionner. On dirait le prof d'ECR qui vous parle!», dit en riant Benoît Brière, qui donnera la réplique à Mélanie Maynard, sa conjointe dans *30 vies*, elle aussi enseignante.

«Elle croit beaucoup à l'éducation alternative, alors que mon personnage est pro-système public. Ça va créer des problèmes de couple», explique-t-il.

L'été prochain, Benoît Brière signera la mise en scène de *La monnaie de la pièce*, une pièce de théâtre d'été mettant notamment en vedette ses complices du Vieux Théâtre de Terrebonne Martin Drainville et Luc Guérin. Mais le comédien ne les rejoindra pas sur scène puisqu'il devrait être du tournage d'un long métrage en attente de financement au même moment. Il enchaînera ensuite les projets sur les planches jusqu'en 2017.



QIR

Qu'est-ce qui vous a donné le goût de faire ce métier?

J'avais 5 ans et on faisait déjà beaucoup de séances de spectacle où on «chargeait» des épingles à linge à mes voisins pour entrer. On s'était fabriqué une scène et des rideaux à poulie! Puis, en 4^e année, on devait faire un projet et on a monté une pièce de théâtre: *La gang du p'tit Brière*.

Votre première fois sur scène?

De 5 à 21 ans, j'ai amadoué la scène par l'entremise de la danse folklorique avec Les Mutins de Longueuil. J'ai voyagé avec ça, je parlais même en Europe en tournée. J'étais une sorte de danseur étoile!

Le film qui vous a le plus marqué?

Il Postino de Michael Radford. C'est une combinaison de l'histoire, de la poésie et de l'Italie que j'aime. Massimo Troisi, qui est mort d'une crise cardiaque à la fin de ce tournage, avait mis son cœur sur la table. On y retrouve aussi Philippe Noiret. Bref, juste des petits gars qui n'ont pas de talent!

La chanson qui vous rappelle votre enfance?

Adèle de Bourvil. J'ignorais jusqu'à tout récemment qui chantait ça. Ma mère était une femme extrêmement drôle, et quand elle était vraiment de bonne humeur, elle la chantait. Mais elle la torturait vraiment! Un jour, j'ai mis la

main sur une compilation de Bourvil et je suis tombé sur *Adèle*. Finalement, ma mère ne la maganait pas tant que ça: elle était dans le ton de l'originale!

Votre chanson de couple?

La complainte de la butte, écrite pour le film de Jean Renoir *French Cancan*. Ma femme et moi nous sommes rencontrés à trois reprises dans le même voyage, notamment à Montmartre, dans les escaliers où on s'est marché dessus. Six ans après, on se mariait.

Une chanson que vous écoutez en boucle en ce moment?

J'ai deux filles adolescentes avec qui

j'écoute souvent *Royals* de Lorde. Je l'adore, au point que ce sont mes filles qui me disent maintenant de passer à autre chose. Il y a quelque chose qui m'émeut dans son interprétation, une vérité qui démontre une profonde volonté de faire ce métier, quelque chose de plus que de vouloir devenir riche et célèbre.

Une chanson qui résume le mieux votre année 2013?

It's a Miracle de Barry Manilow. Je trahis mon âge, car c'est du disco! L'année 2013 a été miraculeuse, il s'est passé de bien belles affaires, tant sur le plan professionnel que personnel.